Հայկական Լրաբեր

Армянский Вестник **Вірменський Вісник**

НОЯБРЬ – ДЕКАБРЬ
ՆՈՅԵՄԲԵՐ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ
ЛИСТОПАД – ГРУДЕНЬ
2011 №10-12 (54)

Информационно-аналитическое издание общественной организации «Союз армян Украины»

Інформаційно-аналітичне видання громадської організації «Спілка вірмен України»

«Ուկրաինայի Հայերի Միության» տեղեկատվական-վերլուծական հանդես



Українські вірмени об'єдналися

стр. 3-5, 42



На щорічній конференції Спілки вірмен учасники заявили про приєднання до організації кількох етнічних громадських об'єднань. За їхніми підрахунками, загалом в Україні нараховується півмільйона членів громади. Представники діаспори хочуть співпрацювати, зокрема, для збереження своїх національних та культурних особливостей. Пропонують факультативно викладати вірменську мову в початковій школі, домагатися визнання українськими освітянами атестатів, виданих у вірменських школах. А ще – будувати церкви, щоб не лише розвивати свою культуру, а й долучати до неї українців.





Ежегодный конкурс «Мисс САМУ 2011»

стр. 20-23

БОЛЬШЕ КАЧЕСТВА



НАЦИОНАЛЬНАЯ СЕТЬ АЗС

Вітання Президента України Віктора Януковича Президенту Республіки Вірменія Сержу Саргсяну із 20-річчям незалежності Республіки Вірменія



Шановний Серже Азатовичу!

Від імені народу України та від себе особисто вітаю Вас із 20-річчям незалежності Республіки Вірменія.

Із задоволенням хочу наголосити на істотній активізації двосторонніх відносин на нинішньому етапі.

Переконаний, що взаємна зацікавленість у подальшому розвиткові українсько-вірменського партнерства на основі взаєморозуміння та довіри сприятиме реалізації досягнутих домовленостей і вирішенню актуальних питань співпраці України та Республіки Вірменія.

Бажаю Вам, шановний Серже Азатовичу, міцного здоров'я та подальших успіхів у Вашій відповідальній державній діяльності, а дружньому вірменському народові – благополуччя та процвітання.

З повагою

Віктор ЯНУКОВИЧ

Вілен Шатворян: новий Президент Всеукраїнської асоціації «Спілка вірмен України» *(ОФІЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ)*

21 листопада в Києві пройшла чергова звітно-виборна конференція Всеукраїнської Асоціації громадських організацій «Спілка вірмен України».

У ній взяли участь понад сорок делегатів і гостей з усіх регіонів України, а також Надзвичайний посол Вірменії в Україні Андранік Манукян, Глава української єпархії Вірменської Апостольської церкви архієпископ Григоріс Буніатян, представники вірменського духовенства та вірменської молоді України.

У звітній доповіді конференції президент СВУ Айк Памбухчян розповів про виконану роботу за період з 2006 по 2011 роки. Також були заслухані звіти про виконану роботу регіональних керівників СВУ. Після детального і зацікавленого обговорення робота Спілки вірмен України була визнана задовільною.

Президент СВУ Айк Памбухчян подякував присутнім за оцінку роботи СВУ за звітний період і запропонував нову кандидатуру на посаду президента організації Вілена Шатворяна, охарактеризувавши його як досвідченого керівника, здатного гідно очолити роботу Спілки вірмен України. Одноголосно Вілен Шатворян був обраний новим президентом Всеукраїнської асоціації «Спілка вірмен України».

До присутніх звернувся Надзвичайний посол Вірменії в Україні Андранік Манукян, який подякував Айку Памбухчяну за богаторічну працю та підтримку вірменської діаспори України та привітав Вілена Шатворяна з почесним обранням та висловив сподівання, що новий президент буде докладати максимальні зусилля, спрямовані на об'єднання і зміцнення вірменських громад України, збереження і розвиток рідної мови та національної культурно-історичної спадщини, патріотичне виховання вірменської молоді, зміцнення багатовікових українсько-вірменських культурних і дружніх зв'язків.

Новообраний президент Спілки вірмен України Вілен Шатворян подякував присутнім за виявлену довіру і ознайомив з пріоритетними напрямками діяльності організації у 2011-2016 роках.

Нагадаємо, що Всеукраїнська асоціація громадських організацій «Спілка вірмен України» була створена в 2001 році. Асоціація є найбільшою вірменською громадською організацією, яка об'єднує вірменські громади всіх регіонів України.

Згідно з прийнятим статутом президент СВУ обирається строком на п'ять років. Раніше президентами СВУ обиралися народний депутат Верховної Ради України Нвер Мхітарян та всесвітньо відомий кінорежисер Роман Балаян. Головним напрямком роботи Спілки вірмен України є культурно-просвітницька діяльність серед півмільйонної вірменської діаспори України.

Фото Самвела Азизяна





В. Шатворян: Вірмени ніколи не відчували в Україні недружнього ставлення до себе



Новообраний президент Всеукраїнської асоціації «Союз вірмен України» Вілен Шатворян в коментарі УНН розповів про те, як живеться вірменам в Україні і про те, як вони беруть участь у політичному і культурному житті країни.

«Вірмени ніколи не відчували в Україні недружнього ставлення до себе, оскільки українці – дуже толерантний народ до всіх національностей. І вірмени почувають себе повноцінними громадянами України», – зазначив В. Шатворян.

За його словами, вірмени, які проживають на території України, готові захищати її як свою рідну землю, оскільки також зацікавлені, щоб країна насправді процвітала.

«Україна – другий дім для вірмен. Вони докладають усіх зусиль для підняття авторитету країни, тим самим піднімаючи також і свій авторитет. Вірмени – це чуйні на взаємні зв'язки люди, вони приймають українську культуру і вносять свою частку в неї», – сказав В. Шатворян.

Він нагадав, що сьогодні дуже багато вірмен, серед яких лікарі, вчені, кінематографісти, спортсмени, – вкладають свої сили «у зміцнення нашої держави».

В. Шатворян, як новий президент «Союзу вірмен України» пообіцяв, у свою чергу, докладати максимум зусиль, спрямованих на об'єднання і зміцнення вірменських громад України, збереження і розвиток рідної мови та національної культурно-історичної спадщини, зміцнення багатовікових українсько-вірменських культурних і дружніх зв'язків.

Як повідомляв УНН, 21 листопада в Києві пройшла чергова звітно-виборна конференція Всеукраїнської Асоціації громадських організацій «Спілка вірмен України». У ній взяли участь понад сорок делегатів і гостей з усіх регіонів України, а також Надзвичайний посол Вірменії в Україні Андранік Манукян, Глава Української єпархії Вірменської Апостольської церкви архієпископ Григоріс Буніатян, представники вірменського духовенства та вірменської молоді України.

Президентом було обрано Вілена Шатворяна.

КИЇВ. 23 листопада. УНН.

Миндиаспоры Армении поздравило Вилена Шатворяна с избранием главой Союза армян Украины



Министерство диаспоры Республики Армения поздравило Вилена Шатворяна с избранием главой Союза армян Украины.

«Уверены, что Вы продолжите дело по сохранению армянской национальной идентичности и укреплению украинско-армянских дружеских связей, будете активными участниками всеармянских программ Министерства диаспоры Республики Армения, способствующими плодотворному сотрудничеству Армения-Диаспора.

Можете быть уверены: Министерство диаспоры Республики Армения готово всячески поддержать Вас как в осуществлении вышеуказанных целей, так и в разработке и осуществлении совместных программ», – говорится в сообщении.



Диаспора продолжает объединять этнических армян Украины

16 декабря 2011 года состоялась ежегодная конференция Ассоциации общественных организаций «Союз армян Украины».



В конференции приняли участие более 40 делегатов из всех областей Украины, представлявших разные формы объединения армянских общин. Руководил работой конференции глава САУ Вилен Шатворян.

Приветственные напутствия участникам конференции высказали Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Армения в Украине Андраник Манукян, народные депутаты Украины Иван Попеску и Максим Луцкий, представитель духовенства иеромонах Левон Гулян, представители Кабинета Министров Украины, почетный консул Республики Армения в Украине Армен Асланян. Было озвучено приветствие Министерства диаспоры Армении.

В частности, глава САУ Вилен Шатворян призвал соотечественников объединиться для успешного развития диаспоры. «Союз армян Украины открыт для всех желающих и тех, кому неравнодушно будущее армян Украины», – заявил глава САУ.

В ходе конференции была оптимизирована управленческая структура САУ, внесены изменения в Устав Ассоциации, что позволит армянской диаспоре эффективно отвечать на актуальные вызовы, возникающие перед ней сегодня.

Глава Национального Конгресса армян Украины Ашот Аванесян и Глава Ассоциации армянской молодежи Украины Давид Мкртчян объявили о вхождении возглавляемых ими организаций в Союз Армян Украины. Таким образом, САУ становится единой организацией, которая объединяет армян Украины.

«ԱՐՄԵՆԻԱԿԱ» ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՇՏԵՄԱՐԱՆ ՆՎԻՐՎԱԾ



Երևանի «ԹՈՒՄՈ» ստեղծարար տեխնոլոգիաների կենտրոնում տեղի ունեցած համաժողովի ընդմիջմանը մտքեր են փոխանակում Եվրոպայի տարբեր երկրների ներկայացուցիչները:



Հոկտեմբերի 13-ին, Երևանի «ԹՈՒՄՈ» ստեղծարար տեխնոլոգիաների կենտրոնում տեղի ունեցավ հայկական ճարտարապետական ժառանգությանը նվիրված տվյալների շտեմարանի՝ «Արմենիակա»-ի մեկնարկը: Միջոցառմանը ներկա էին ՀՀ Մշակույթի նախարար Հասմիկ Պողոսյանը, ՀԲԸՄ Եվրոպայի ատենապետ Ալեքսի Գովցյանը, ՀԲԸՄ Կենտրոնական վարչական ժողովի անդամներ Վազգեն Յակուբյանը և դր. Երվանդ Զորյանը, ՀԲԸՄ Փարիզի Նուբարյան գրադարանի տնօրեն Ռայմոնդ Գևորգյանը, ՀԲԸՄ Հայաստանի ներկայացուցչության տնօրեն Աշոտ Ղազարյանը, բազմաթիվ այլ հյուրեր: Ծրագրի կազմակերպիչներն են Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միությունը (ՀԲԸՄ, Ֆրանսիա), Հայկական մշակույթի ուսումնասիրության և վավերագրության կենտրոնը (ՀՄՈՒՎԿ, Իտալիա), Inside Europe-ը (Բելգիա) և Հայկական ճարտարապետության ուսումնասիրության հիմնադրամը (ՀՃՈՒՀ, Հայաստան): Արմենիակա ծրագիրը համաֆինանսավորվում է Եվրոհանձնաժողովի «Մշակույթ 2007-2013» ծրագրի կողմից: Ծրագրի նպատակն է արժևորել ընդհանուր մշակութային ժառանգությունը՝ գնահատելով ու պահպանելով հայկական ճարտարապետական ժառանգությանը նվիրված արխիվները: Բացման խոսքով հանդես եկավ Ռայմոնդ Գևորգյանը: Այնուհետև ծրագրի մասին խոսեցին նաև Digilib ընկերության տեխնիկական ղեկավար Հովհաննես Կիզողյանը և ՀՃՈՒՀ տնօրեն Սամվել Կարապետյանը: Վերջում իր ողջույնի խոսքն ասաց նաև ՀՀ Մշակույթի նախարար Հասմիկ Պողոսյանը: «Արմենիակա» ծրագիրը միջազգային համագործակցության ամուր հիմք է ստեղծում, որը ժամանակի ընթացքում թույլ կտա լցնել ճարտարապետական ժառանգության անհատակ անդունդը՝ հետազոտությունները տանելով նորանոր աշխարհագրական ուղղություններով, որոնք մինչ այժմ անհայտ են եղել: Ծրագրի կազմակերպիչներն աշխատել են մասնավորապես հետևյալ ուղղություններով՝ ա) Նպաստել գիտելիքների փոխանցմանը, հայկական ճարտարապետական ժառանգության նկատմամբ հասարակական հոգածության ձևավորմանը և այն հասարակությանն առավել հասանելի դարձնելուն: Համախմբել հայկական մշակութային ժառանգության պահպանմամբ և արժևորմամբ զբաղվող

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԺԱՌԱՆԳՈՒԹՅԱՆԸ

Հայկական ճարտարապետական ժառանգությանը նվիրված տվյալների շտեմարանի՝ «Արմենիակա»-ի մեկնարկը Երևանում:

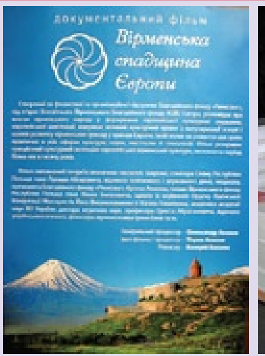
հայկական և եվրոպական կազմակերպություններին: Երաշխավորել հայկական ու եվրոպական ճարտարապետական արխիվների պահպանությունը: Ծրագրի շրջանակներում հաշվառման նպատակով Java լեզվով մշակվել է տվյալների բազա: Այն բավականին հեռանկարային է՝ հետագայում լրացուցիչ նպատակների իրագործման համար այլ ծրագրերի միանալու հնարավորությամբ: Այն ներառում է Միշել և Նիկոլ Թիերիների, Պատրիկ Տոնապետյանի, Ռայմոնդ և Սուրեն Գևորգյանների, ՀՃՈՒՀՎՆի, մասնավորապես Արմեն Հախնազարյանի և Սամվել Կարապետյանի, ինչպես նաև 1974թ. Ալպագո Նովելոյի կողմից հիմնադրված և ներկայումս Գայանե Կասնատիի կողմից ղեկավարվող ՀՄՈՒՎԿ-ի (Իտալիա) հավաքածուները: 2011թ. հոկտեմբերի դրությամբ տվյալների շտեմարանը ներառում է մոտ 250,000 թվայնացված փաստաթուղթ: Այս ծրագիրը նախաձեռնվել է Արմեն Հախնազարյանին նվիրված մի աշխատաժողովի ընթացքում: «Արմենիակա» - ի մեկնարկը Հայաստանում շարունակվեց հաջորդ օրը՝ հոկտեմբերի 14-ին, Հ. Թումանյանի տուն-թանգարանում կազմակերպված ցուցահանդեսով: Այն նախաձեռնել էր Գայանե Կասնատին և նվիրված էր հայկական ճարտարապետության ուսումնասիրության առաջամարտիկներին: Սա այս նյութերի անդրանիկ ցուցադրությունն էր: Հետագայում ցուցահանդեսը կներկայացվի նաև Եվրոպայում: «Արմենիակա»-ի հետագա գործունեությունն ուղղորդելու նպատակով ստեղծվել է գիտական խորհուրդ, որը գլխավորում է Պատրիկ Տոնապետյանը:



Հայաստանի մշակույթի նախարար Հասմիկ Պողոսյանը ծանոթանում «Հայկական լրատու» հանդեսի հերթական համարին, որտեղ ներկայացված է «Եվրոպայի հայ ժառանգությունը» փաստագրական ֆիլմը

http://armenianlegacy.eu

20 ноября в армянском культурном центре в Гааге и в Украинском католическом университете во Львове состоялась презентация документального фильма «Армянское наследие Европы», созданного при финансовой и организационной поддержке Харьковского Благотворительного фонда «Ренессанс». Генеральный продюсер фильма Александр Аваков, автор идеи Тигран Авакян, режиссер Валерий Балаян.





В Украине и Европе продолжается презентация фильма «Армянское наследие Европы»



В Гааге фильм был представлен зрителям на английском языке. В презентации принял участие активный деятель армянской диаспоры Украины и сопродюсер фильма – Артем Караджян, во Львове фильм был презентован Тиграном Авакяном.

23 ноября в Доме кино (г. Киев) состоялась презентация фильма на украинском языке, а 7 декабря документальный фильм «Армянское наследие Европы» увидели сразу в двух украинских городах – Харькове и Одессе.

Фильм «Армянское наследие Европы» раскрывает малознакомые факты из жизни армянской диаспоры, которая нашла свою вторую родину в Украине, Польше, Австрии и других странах Восточной Европы. Документальный фильм также открывает большой культурный проект по изучению и популяризации истории и путей развития армянских общин в странах Европы, их влияние на развитие этих стран практически во всех сферах культуры, науки, искусства и технологий.

Фильм рассказывает о трагическом месте судьбы армянского народа в мировой истории, о причинах появления армянской общины, ее истории, ее памятниках, о вкладе армян в историю и развитие Украины.

Презентация фильма прошла в октябре этого года в Ереване, в рамках заседания Европейского директората Всеобщего Армянского благотворительного фонда (AGBU). Как тогда отметил глава украинской делегации Арсен Аваков, фильм вызвал большой интерес как представителей европейского директората AGBU, так и представителей власти Армении. По словам Арсена Авакова, уже достигнута договоренность о показе фильма по центральному телевидению Армении, кроме того, ведутся переговоры и презентации проекта в Европарламенте.



После презентации в Киеве показы фильма пройдут во всех городах Украины, где есть армянские общины. По словам авторов, документальный фильм «Армянское наследие Европы» призван открыть незнакомые факты из жизни армянской диаспоры, которая нашла свою вторую Родину в Украине, в частности, в Крыму, Львове, Каменец-Подольском, Черновцах, Харькове и за ее пределами – в Польше и Австрии.

PanARMENIAN. Net



Встреча украинской делегации с руководством AGBU

Арсен Аваков: Мы наладили сотрудничество с Европейским парламентом!

5 декабря в культурном центре Tour&Taxis, в Брюсселе, в рамках выставки «Первопроходцы в изучении армянского архитектурного наследия», которая проходит под эгидой европейской комиссии «Culture 2007–2013» Союза Европы, состоялась презентация фильма «Армянское наследие Европы». Фильм, создателем которого является Благотворительный фонд «Ренессанс» (Харьков), собрал большое количество зрителей, в том числе ученых европейских университетов и научных центров Франции и Бельгии, представителей интеллигенции, студентов-историков и всех, кто интересуется культурным наследием Европы. Зрители отметили весомый вклад фонда «Ренессанс» в возрождение и сохранение уникальной армянской культуры, в изучение влияния армянской диаспоры на развитие культуры многих европейских стран, актуальность развития международных связей именно на базе аутентичных культур, признания равноправия наций, изучения истории европейских народов и уважения к ней.



На презентации фильма кураторы мероприятия отметили, что такие культурологические проекты имеют, прежде всего, огромное развивающее значение, позволяют сохранить и увековечить уникальность и аутентичность нации в век глобализации, передать будущим поколениям любовь и уважение к своей истории, воспитать у молодежи уважение ко всем нациям и культурам. Президент Благотворительного фонда «Ренессанс» Арсен Аваков выразил благодарность Европейскому Союзу за возможность презентовать фильм на столь высоком международном уровне и отметил, что это – начало широкомасштабного проекта Фонда по сбережению исторической памяти народов, населяющих Украину. «Мы считаем, что этот первый фильм позволил нам выйти на серьезный европейский уровень, презентовать Украину как страну, которая разделяет европейские ценности, с уважением относится ко всем нациям и готова достойно представлять свое культурное наследие в семье европейских народов. В наших планах – дальнейшая работа по популяризации Украины, ее уникальной культуры, ее многонационального талантливого европейского народа. В частности, уже в следующем году мы начинаем масштабный гуманитарно-информационный проект, посвященный Трипольской культуре. Я уверен, что этот исторический и культурный феномен заслуживает внимания широкой общественности не только Украины, но и Европы. Мы надеемся, что по итогам этой нашей работы появится не только культурологический проект, но и будут опубликованы некоторые интересные научные работы», – сказал президент фонда «Ренессанс». На начало 2012 года запланирован широкомасштабный показ фильма «Армянское наследие Европы» в Европарламенте, где фонд «Ренессанс» планирует презентовать и некоторые другие свои проекты.

Фильм «Армянское наследие Европы» доступен пользователям Интернета по адресу:
http://glavnoe.ua/news/n90928





Творческий вечер Заслуженной артистки Украины Тамары Аветисян



В музее Шолома-Алейхема при содействии Киевской армянской общины и Parajanov-ART состоялось незабываемое для еврейского и армянского сообщества событие – творческий вечер Заслуженной артистки Украины и Заслуженного деятеля еврейской культуры Тамары Аветисян.

На вечере присутствовали Первый Чрезвычайный посол Украины в Армении Александр Божко, вдова С. Параджанова Светлана Щербатюк, сын известного писателя Григория Полянкера, председатель Киевской армянской общины Тигран Карагезян, исполнительный директор Союза армян Украины Ашот Марутян, заместитель председателя Армянского общества культурных связей Елена Оганесян, известный журналист Семен Шехтман, редактор армянской газеты «Арагац» Женя Церунян.

Творческий вечер Тамары Аветисян поистине стал вечером дружбы. Он объединил людей разных национальностей и был полон приятных сюрпризов и неожиданных открытий. Любая встреча с Тамарой Аветисян вызывает неизменный интерес и занимает достойное место в ряду значимых событий культурной жизни столицы. Для киевской публики стало открытием многогранное творчество артистки, ее острый юмор и прекрасный голос. Тамара Аветисян поведала интересные истории из жизни великих деятелей еврейской культуры – классика мировой литературы Шолом-Алейхема, выдающихся артистов Соломона Михоэлса и Вениамина Зускина. На вечере также прозвучали песни народов мира в авторском исполнении Тамары Аветисян.

Гости вечера имели возможность задать любой вопрос артистке прямо из зала, а по его окончании лично пообщаться и получить в подарок книгу с памятным автографом. Тамара Аветисян с удовольствием отвечала на все вопросы, тепло и искренне рассказывала о своей жизни, друзьях и коллегах. Вечер прошел в уютной, дружеской и почти домашней обстановке.

Напомним читателям, что творческий путь Заслуженной артистки Украины Тамары Аветисян начинался в Ташкенте, куда ее семья переехала в первые годы советской власти из Карабаха. Жили скромно, как, впрочем, и очень многие в те суровые годы. Именно тогда и пришло непреодолимое желание создавать свой мир, своих героев в окружении театральных кулис. Во всяком случае, говорит сама Тамара Константиновна, в роду никогда не было актеров, но любовь к сценическому искусству, наверное, оказалась природным даром, и она выбрала редчайший жанр – исполнительница песен народов мира.

С первых лет своей творческой деятельности Тамара Аветисян заявила о себе как о самобытном актере с яркой творческой индивидуальностью и вскоре по праву заняла место одной из ведущих артисток Киевской филармонии. Ее творчество неоднократно освещалось на страницах украинских газет, в телевизионных программах и получало положительную оценку ведущих театральных критиков страны.

27 ноября по украинскому государственному телеканалу «Культура» было показано интервью с Заслуженной артисткой Украины Тамарой Аветисян.

Самвел Азизян
Фото автора







Новому поколению необходимо «Новое поколение»!

Журнал TheNorDar – это самиздат. Единственный молодежный армяно-украинский журнал о современной культуре. Это уникальный, в своем роде, проект, который пишет о том, что невозможно найти в Интернете; который ищет новых творческих людей, рассказывает о молодом поколении, делится артхаусными проектами, андеграундными идеями, анализирует современную армяно-украинскую культуру, а главное, поднимает социальные, моральные и этические проблемы.

Мы не публикуем новости экономические, политические. Наши читатели, которые надеются найти на страницах журнала материал в духе «кто не с нами, тот под нами», вряд ли удовлетворятся содержимым данного издания. Более того, мы не принадлежим к той «продвинутой» молодежи, которая считает себя «пупом Земли» только из-за национальной принадлежности, называясь при этом «патриотами».

Мы любим Армению, армянскую и украинскую культуры, гордимся происхождением и ценим достойных людей, но при этом мы смотрим на мир сквозь призму актуальных социальных проблем, искусства и творчества.

Каждый номер раскрывает определенную социальную тему. У журнала свой штат фотографов, журналистов, художников и редакторов. Каждое фото в номерах – авторское. Каждая статья – уникальная. С четко выраженной авторской позицией, с которой читатель может согласиться или не согласиться. Мы – молодой журнал, ожидающий поддержки, мы работаем на ту аудиторию, которая может конструктивно критиковать, направлять, подсказывать и исправлять ошибки. С каждым номером мы становимся все сильнее и сильнее. Нам всем нужен TheNorDar («новое поколение»), которое умеет высказывать свои мысли, не боится рисковать, хочет быть услышанным и узнаваемым.



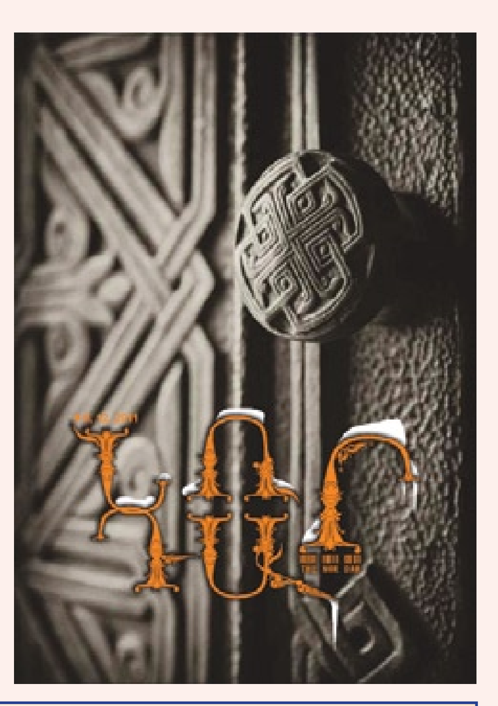
Осталось самое главное – получить ваше расположение.

С уважением

главный редактор TheNorDar
Lilit Sarkisian







Журнал THENORDAR

справка

Основные рубрики журнала:

- культура (театр, кино, музыка, книги, арт, образование, шоу, мода);
- блог (интервью с блоггерами, материалы популярных армянских блогов);
- история (событие, народность, быт, традиции);
- путешествие (страны, где представлена армянская культура);
- чтение (отрывки из армянской и украинской литератур);
- бизнес/общество (успешные идеи, общественные деятели, деятели культур);
- личность (эксклюзивное интервью);
- доминанта жизни (правила жизни известных культурных деятелей);
- мода;
- спорт;
- репортаж;
- обзор.

Периодичность выхода

Раз в 2 месяца, первое число каждого чётного месяца.

Связи, партнеры, медиа партнеры:

САМУ, газета «Армянский вестник», Рекламное агентство «Zebra» (Киев)

Распространение:

- культурные центры;
- молодежные организации;
- вечеринки;
- дискуссионные клубы;
- пресс-конференции;
- выставки.

http://fellinshoes.tumblr.com/
thenordarmag@gmail.com




справка • справка • справка • справка • справка

Успех молодого дирижера

Признаюсь, когда шла на встречу с талантливым дирижером Сергеем Смбатяном, я хорошо подготовилась. До того я знала только, что он талантлив. О таких людях, как Сергей Смбатян, недостаточно слышать – с ними нужно говорить, их нужно видеть в деле. Читая его биографию, с каждым новым абзацем я краснела: что ни конкурс, то победа. «А мы же почти ровесники», – думала я.



Итак, Сергей Смбатян – основатель Государственного молодежного оркестра Армении и вот уже 5 лет художественный руководитель и главный дирижер коллектива. С 13-ти лет он начал карьеру скрипача – и здесь его ожидали победы на известных конкурсах Японии, Румынии, Италии. Тогда же Сергей поступает в Ереванскую и Московскую консерватории по классам скрипки и симфодирижирования. Сергей Смбатян стоял на одной сцене с маэстро Р. Мутти и маэстро В. Гергиевым. Стоит ли перечислять, с какими симфоническими оркестрами выступал Сергей? Лондонский симфонический оркестр, камерный оркестр Англии, симфонический оркестр Southbank Sinfonia, Израильский филармонический оркестр, Московский академический государственный симфонический оркестр… После одной из своих побед музыкант был приглашен на учебу в Королевскую Академию Музыки в Лондоне и с сентября 2010 г. является аспирантом по специальному курсу симфодирижирования. За год до этого Сергею присуждена была степень кандидата искусствоведческих наук.

Ему всего 23 года, а он с неимоверной самоотдачей заботится о детях: в 2009 г. Сергей основал и возглавил единственный (!) в мире детский оркестр UNICEF, музыкантам которого всего 10–15 лет. Поразил также факт из биографии дирижера: дебют его в Лондоне состоялся в феврале 2010 г. в Виндзорском замке с оркестром Philharmonia Orchestra, на благотворительном концерте принца Чарльза. На этом факте биографии, пожалуй, я и закончу: чем дальше, тем более неловко.

Надеюсь, что в биографию музыканта не забудут внести в будущем тот факт, что осенью 2011 г. Молодежный Симфонический оркестр Армении под руководством Сергея Смбатяна посетил Одессу. Незаполненный зал огорчал, потому что музыка, которую играют молодые «симфонисты», развивает и вносит в армянскую культуру ноты «классической современности», которой не хватает молодежи. Об этом, собственно, мы и разговаривали с Сергеем, а также о значении возраста и Майкле Джексоне.



Когда после концерта я зашла в гримерную на интервью, Сергей Смбатян торопливо вылил на себя последние капли свежих духов и сказал: «Я готов! Начинайте!». Так и начали.

TND: Вы уже успели насладиться особым приемом Одессы?

Сергей Смбатян: Уже успел, но еще не насытился. У меня жесткий график и я часто летаю во многие страны, встречаюсь с людьми. В каждой стране – свои понятия отношений к артисту, но в основном они строятся на формуле «прилетел – отрепетировал – выступил – уехал». А вчера мы с коллегами из оркестра обсуждали, что это не об Одессе: здесь теплый прием. Гостеприимность – черта южной ментальности. За тебя переживают, советуют, спрашивают. Везде ведутся исключительно деловые отношения, а здесь делом и не пахнет будто. Это льстит артисту.
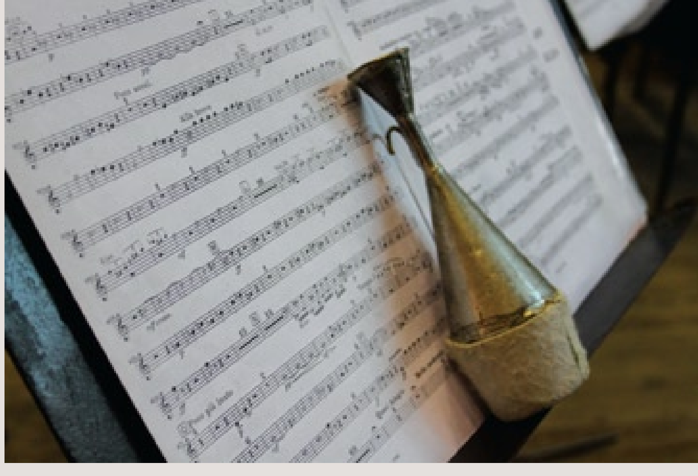
TND: Вы в Украине впервые?

Сергей Смбатян: Я здесь бывал, но выступаю впервые. Давид Смилянский пригласил наш оркестр на большое событие – я согласился. Кстати, формат молодежного оркестра был впервые создан



в Армении. Ее примеру последовали многие страны закавказского региона, и всегда приятно знать, что мы – первопроходцы. Нас приглашают, нас хотят слышать. И сегодня это – доказательство достойного пятилетнего труда.

Создание чего-то нового, особенно в художественной среде, всегда требует труда и отваги. А тем более музыка. Она же неблагодарная: если не чувствует бесперебойной самоотдачи, однажды возьмет и накажет.



TND: А кто слушатель Молодежного оркестра – молодежь или взрослое поколение?

Сергей Смбатян: Расскажу вам небольшую историю. В Армению часто приезжают такие известные и глубокочтимые личности как Владимир Спиваков, Денис Мацуев, Вадим Репин, Валерий Гергиев. И знаете, что все они говорят после концертов в Армении? В Европе все зрители – люди старшего поколения. Там зал – белый. А в Армении – молодежь!

TND: Вы работаете с целым оркестром ровесников. Возраст влияет на качество работы?

Сергей Смбатян: Проблема заключается не в том, сколько тебе лет, как долго ты играешь и с кем. Проблема начинается там, где у человека заканчивается таинство, внутренняя сила и амбиция. Иногда бывает так, что играешь с людьми, которым по 60 лет, казалось бы, они всю жизнь проиграли, у них бесценный опыт, но ты вкладываешь, вкладываешь, как бульдозер, а результата нет. Это потому, что у них уже нет максималистских амбиций. А у нас в коллективе царит взаимопонимание и уважение. Потому что мы мыслим одинаково.

TND: Какую цель преследует Молодежный оркестр?

Сергей Смбатян: Пропаганда армянского национального искусства. Армения имеет серьезную претензию занимать место в ареоле мирового значения. Оркестр выступает по всему миру. Для культурного понимания у нас большой успех, хорошие рецензии. К примеру, недавно у нас был концерт в Берлине – столице классической музыки и вообще искусства – мы произвели фурор!

TND: Какие жанры музыкальные вы слушаете?

Сергей Смбатян: Слушаю и поп, и r'n'b, все, что сделано качественно. Музыка – это порождение эмоций. Есть такие поп-композиторы, которые везде вызывают невероятные эмоции и покоряют массы. Ключевое слово – эмоция. Я дружу со всем, что ее содержит.

TND: А что для вас качественно?

Сергей Смбатян: Майкл Джексон.

TND: Все участники оркестра – армяне?

Сергей Смбатян: Да. И это невероятно. Знаете, почему? В процентном соотношении мы очень маленькая нация: на нашей Родине живет четверть всего населения, и представьте, у нас весь оркестр (коллектив – больше 80 музыкантов. – **Ред.**) – одна нация. Все закончили одну школу, консерваторию, дружат с детства, проводят все свое время вместе. У нас особая атмосфера: мы понимаем друг друга с полувзгляда.

TND: С какими трудностями сталкиваются музыканты на пути?

Сергей Смбатян: Никаких трудностей нет! Умеешь – делай! Делаешь – делай хорошо!

Всегда есть дорога, по которой надо пройти. Работать, нужно всего лишь работать!



Беседовала Лилит Саркисян
Фото: Ирина Костюк

ՈՒԿՐԱԻՆԱ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ

KRISTALL на детском Евровидении в Армении

Кристина Кочегарова представила Украину на Детском Евровидении-2011 в Армении. Юная звезда поделилась впечатлениями от страны, рассказала о проблемах на репетициях и о дизайнере своего наряда.

TND: Как возник твой псевдоним?

Kristall: Мама в детстве меня называла «Кристалл, Кристаллик». Я очень бы хотела обладать качествами кристалла: прочностью, чистотой, красотой.

TND: Как проходила подготовка к выступлению?

Kristall: Было очень весело. Мы придумали классную визитку, зал на вечере знакомств аплодировал нам стоя. Репетиционный график был жёсткий, не было возможности даже нормально питаться, очень хотелось увидеть Ереван, но мы практически ничего не успели. Голосование было тайным, имена членов жюри и оценки нам не разглашали. Третьего числа днём на репетиции возникли серьезные проблемы со звуком: я не слышала себя в ушные мониторы. Пришлось остаться ещё на несколько часов, чтобы все исправить. Вечером на концерте, к сожалению, снова возникла та же проблема, к тому же, мой голос в мониторах был несколько искажён. В целом, спела нормально, за исключением нескольких нюансов. Зато энергетически мы просто порвали зал: никому больше так не аплодировали (разве что Далите из Армении)!

TND: Как dac встретили?

Kristall: Замечательно. Люди в Армении очень приветливые. Все было организованно, дружелюбно, весело.

TND: Какие впечатления от Армении? Понравились люди, страна? Наверное, ты была наслышана об армянском гостеприимстве, успела прочувствовать это?

Kristall: Армения очень красивая и древняя страна. Мне очень понравился Ереван: небольшой, очень чистый и уютный город. Красивые горы, чистый воздух. Из окон номера я видела гору Арарат – красота! Армяне - крайне гостеприимный народ.

TND: Как ты думаешь, кто лучше всех выступил? Кому бы ты отдала свое предпочтение?

Kristall: Думаю, Беларусь. Лида вообще очень приятный человек. Да и все остальные тоже классные ребята, все старались выступить достойно.

TND: Со всеми участниками познакомилась? Успела ли ты с кем-нибудь подружиться?

Kristall: Мы познакомились со всеми, очень подружились с представителями из Македонии, Грузии, Литвы, Латвии, Швеции.

TND: У тебя был самый оригинальный костюм, на мой взгляд. Кто дизайнер?

Kristall: Мамина подруга Виктория Луник. Она очень талантливая. На груди у меня карты-флаги Армении и Украины, юбка вся увешана карманами-флагами стран Европы, пояс на юбке украшен украинским орнаментом.

TND: Хотела бы ты посетить Армению вновь?

Kristall: Хочу покупаться в озере Севан! В Армении остались многие мои друзья. Думаю, стоит лето провести в Армении!

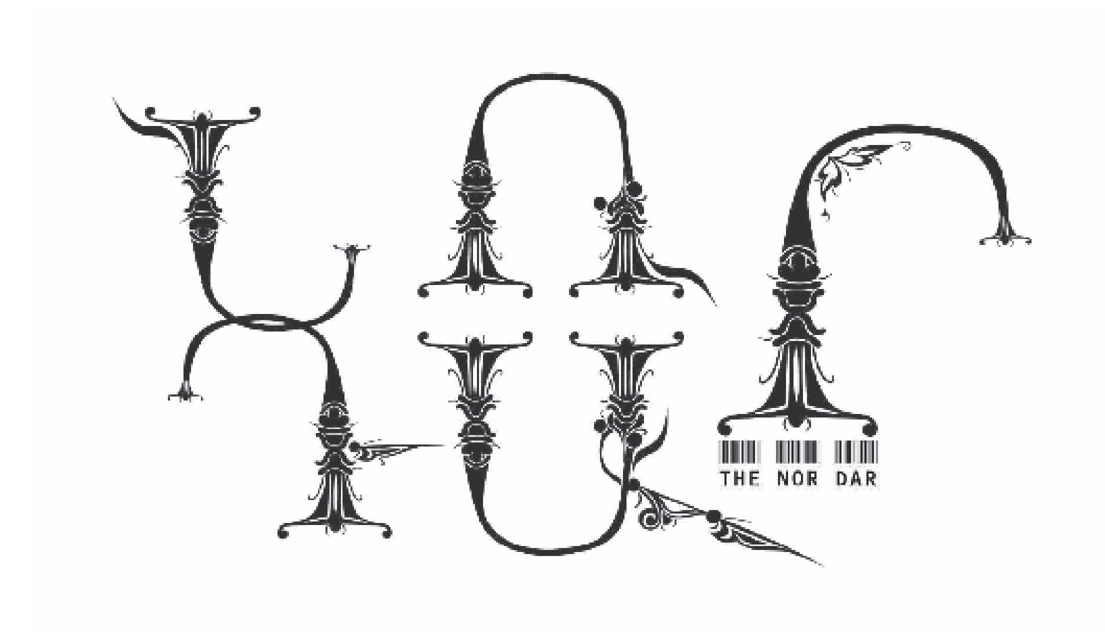
Хочу отметить также, что Kristall – не только певица. Она – прекрасная ведущая, актриса рекламных роликов. Несмотря на юный возраст, Kristall успела в 2010 году провести презентацию сольного альбома «Різнокольоровий світ.” Особым поклонникам ее творчества предлагаю посетить сайт: www.kristallmusic.com.

Беседовала: Лилит Микаелян, TheNorDar





Фото: Александр Литвиненко



THENORDAR –
общественный армяно-украинский журнал

blog: http://thenordar.tumblr.com/
official group: http://vkontakte.ru/thenordar
e-mail: thenordarmag@gmail.com

ЖУРНАЛ СВОЕГО ПОКОЛЕНИЯ

Научные конференции Союза армян Украины

Науково-практична конференція «Культура і мистецтво вірменської діаспори в Україні»



19-20 листопада у Львові відбудеться науково-практична конференція «Культура і мистецтво вірменської діаспори в Україну», присвячена пам'яті видатного українського вченого Ярослава Дашкевича.

Організатори: Міністерство культури України та Спілка вірмен України.

Частина засідань пройде в Українському католицькому університеті.

Наукова конференція сприятиме вивченню культурно-історичної вірменської спадщини та зміцненню дружніх українсько-вірменських зв'язків. У конференції візьмуть участь провідні вчені-арменісти та молоді дослідники з України та зарубіжжя.

Научная конференция «Хотинская битва 1621 года»



22-23 сентября в Черновицком государственном университете состоится международная научная конференция, посвященная 390-й годовщине Хотинской битвы.

В работе конференции примут участие известные украинские научные исследователи-арменисты – Александр Божко с докладом «История Хотинской войны» и Александр Осипян с докладом «Миссия князя Кристофера Збаражского в Константинополе 1622-1623 г.: армянские купцы со Львова в сопровождении посольства».

Конференция организована Министерством просвещения Украины, Черновицкой областной госадминистрацией и Черновицким национальным университетом им.Ю.Федьковича.

Напомним, что Хотинская битва 1621 года – величайшее военное сражение между объединенным польско-украинским войском и войском турецкого султана Османа II, которое закончилось сокрушительным поражением турецкого войска и подписанием выгодного для Украины мирного договора. В состав объединенного войска входил вооруженный отряд армянских добровольцев из города Каменец-Подольский. Отважные воины-армяне вписали славную страницу в историю армяно-украинской дружбы. События, происходящие на поле битвы, подробно описаны в знаменитой «Каменецкой хронике» армянскими летописцами, жителями Каменец-Подольского – писарем местного армянского суда, затем священником Агопом (1582 – 16 [26] апреля 1621) и его младшим братом Аксентом, сыновьями авакереца (протоиерея) Крикора, внуками авакереца Ованеса. Оригиналы армянских рукописей хранятся в библиотеках Парижа, Венеции и Ереванском Матенадаране.

Видано науковий збірник «Вірмено-українські історичні зв'язки»



Кафедра класичних, візантійських і середньовічних студій Українського католицького університету (м.Львів) видала науковий збірник «Вірмено-українські історичні зв'язки» під редакцією Кеворков Бардакчяна, Франка Сисина та Андрія Ясіновського.

Науковий збірник присвячено пам'яті видатного українського вченого вірменоведа професора Ярослава Дашкевича і включає в себе матеріали однойменної наукової конференції, що проходила у Львові 29–31 травня 2008 року.

Видання наукового збірника здійснено за участю Канадського Інституту Українських студій Альбертського Університету (м. Альберта, Канада) та призначено для широкого кола вчених, які займаються дослідженнями історії та культури вірмен України.

Спілка вірмен України

В КРЫМУ ПРОШЛА IV МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО АРМЕНИСТИКЕ

24-25 октября 2011 года в Симферополе прошла IV Международная научно-практическая конференция «Армяне Украины: вчера, сегодня, завтра», посвященная 1650-летию Месропа Маштоца. Организаторами конференции выступили Центр арменистики при Союзе армян Украины, благотворительный фонд «Луйс», Крымский университет культуры, искусства и туризма.

В Международной конференции по украинской арменистике, которая ежегодно проходит в Крыму, приняли участие новые ученые, расширилась география участников конференции. Вот и в этот раз приятной неожиданностью стало появление на конференции всемирно известного ученого-армениста. профессора Калифорнийского университета, доктора исторических наук Ричарда Оганесяна (США) с докладом «Республика Армения и Украина». Среди участников конференции - видные исследователи армянских исторических архитектурных памятников: руководитель Крымского отделения Института востоковедения НАН Украины Александр Айбабин и Валерия Сидоренко с докладом «Армянская община Кафы», известный ученый- арменист Александр Божко, кстати, приехавший в Симферополь с другой научной конференции, параллельно проходившей в Черновцах с актуальным докладом «История Хотинской войны Говганеса Каменаци – важный источник по изучению истории Украины».

Перед началом выступлений было зачитано обращение президента Союза армян Украины Айка Памбухчяна, в котором отмечалась важность и значимость работ, проводимых Центром арменистики и его неизменным председателем Олегом Габриеляном в деле выявления, изучения и популяризации огромного культурно-исторического наследия армян Украины.

Всего было представлено тридцать докладов и сообщений, По итогам конференции будет издан научный сборник.

Участникам конференции был презентован научно-популярный фильм «Армянское наследие Европы», над которым работала творческая группа в составе: Александра Авакова – продюсер; Тигран Авакян – автор идеи и продюсер; Валерий Балаян – режисер и оператор фильма.

На конференции присутствовали представители молодой, но уже хорошо зарекомендовавшей себя активным участием в культурных армянских мероприятиях общественной организации КАП (Клуб армянских предпринимателей).

Участники конференции посетили организованный армянской молодежью Крыма шахматный турнир имени Тиграна Петросяна, проходивший в эти дни в Симферополе.







В КРЫМУ ВЫШЕЛ В СВЕТ ТРЕТИЙ ВЫПУСК НАУЧНОГО СБОРНИКА «ИССЛЕДОВАНИЯ ПО АРМЕНИСТИКЕ В УКРАИНЕ»

В третий выпуск научного сборника «Исследования по арменистике в Украине» вошли материалы третьей международной научно-практической конференции «Армяне Украины: вчера, сегодня, завтра», проходившей 2-3 октября 2010 года в крымском республиканском учреждении «Этнографический музей», г.Симферополь, Автономная республика Крым.

Сборник открывается приветственным обращением к читателям президента Союза армян Украины Айка Памбухчяна, состоит из четырех исторических разделов и включает 16 новых научно-исследовательских работ по украинской арменистике.

Научное издание подготовлено редакционной коллегией во главе с председателем Центра арменистики при Союзе армян Украины, ректором Крымского университета культуры, искусства и туризма, доктором философских наук Олегом Габриеляном.

Союз армян Украины

В Киеве состоялось IV заседание Общественной Рады при Министерстве образования и науки, молодежи и спорта Украины

26 октября в Киеве состоялось очередное IV заседание Общественной Рады руководителей образовательных программ всеукраинских общественных организаций при Министерстве образования и науки, молодежи и спорта Украины.

По просьбе представителей Союза армян Украины в повестку дня заседания впервые был включен вопрос «О состоянии и перспективах национального образования армян Украины». По данному вопросу от САУ выступил научный исследователь Института политических и этнонациональных исследований НАН Украины Самвел Азизян, который ознакомил присутствующих с многочисленными архивными материалами, повествующими о многовековой истории армянских школ на территории Украины и роли родного языка в сохранении национальной идентичности этнических армян.

Продолжила раскрытую тему заслуженный учитель Автономной республики Крым, заместитель председателя Крымского армянского общества САУ, директор «Нетрадиционной армянской школы Крымского армянского общества» Тамара Салиста, которая подробно рассказала о достижениях и проблемах становления образования на армянском языке в независимой Украине.



СПРАВКА

Союз армян Украины и его региональные организации уже много лет проводят последовательную и конструктивную политику в сфере сохранения и популяризации родного языка и культуры среди армянской молодежи Украины. С этой целью в Украине организовано около 30 региональных воскресных школ, в которых более сорока учителей обучают родному языку несколько сотен армянских детей. Кроме этого крупные армянские культурно-просветительские центры созданы в Харькове – председатель общины Самвел Хандамирян, в Одессе – председатель общины Самвел Тигранян и в Крыму – председатель общины Рудольф Акобян. Три армянские школы САУ – Одесская, Львовская, НАШ КАО (Крым) в 2010 году были признаны лучшими среди армянских образовательных учреждений диаспоры. Большое значение САУ уделяет спортивно-патриотическому воспитанию армянской молодежи и участию во всеармянских спортивно-образовательных программах, таких как «Панармянские игры 2011» и «Ари-Тун».



Нужно отметить, что Крымская армянская община САУ является одним из лидеров в деле разработок и изданий учебно-методических пособий и программного обеспечения для изучения армянского языка и культуры в учебных заведениях Украины. Авторский коллектив крымских педагогов во главе с Тамарой Салистой, Ваганом Вермишяном и Рушаном Пилосяном разработали учебную программу «Армянский язык для 1–4 классов общеобразовательных учебных учреждений с украинским и русским языками обучения», которая недавно была утверждена Министерством образования Украины. Кроме того, по предложению крымского историка кандидата исторических наук Татевик Саргсян в учебно-методическое пособие для общеобразовательных школ по истории будут включены материалы по истории этнических армян. Все эти обстоятельства открывают новые перспективы в деле популяризации и государственной поддержки армянского языка в Украине.

От Киевской армянской общины САУ выступила известный педагог, которая стояла у истоков создания первых армянских воскресных школ в столице Украины, директор армянской воскресной школы Карине Тумагаян. Она рассказала о проблемах школ национальных меньшинств. В своем выступлении Карине Тумагаян, в частности, коснулась актуального для всех присутствующих вопроса обеспечения воскресных школ грамотно составленными учебно-методическими материалами и условиями предоставления учебных помещений для воскресных школ национальных меньшинств, приведя в пример случай с армянским классом в киевской средней школе № 237 – директор Шаманова Н. М.

Все высказанные в ходе обсуждений предложения и замечания были приняты к сведению и вошли в итоговую резолюцию совещания.

СОЮЗ АРМЯН УКРАИНЫ

В Киеве прошла презентация проекта «IN MEMORIAM. Сергей Параджанов»

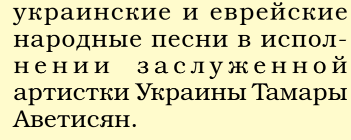
30 октября 2011 г.
В Киевском Доме-музее Шолом-Алейхема состоялось значимое культурное событие – презентация проекта «IN MEMORIAM. Сергей Параджанов»



Проект «IN MEMORIAM. Сергей Параджанов» подготовлен при содействии Главного Управления культуры города Киева, Музея истории города Киева, Дома-музея Шолома-Алейхема, Посольства Республики Армении, «Параджанов-Арт» и культурологической организацией «Армянское общество культурных связей». Куратор проекта Елена Оганесян.

В программе:

- Телемост: Коста-Рика, Япония, Армения, Россия, Грузия, Украина, Ливан, США.
- Выставка изобразительного, прикладного и фотоискусства в музыкальном сопровождении Андраник Берберина (гитара) и Сергея Дружинского (саксофон). Также прозвучат армянские, украинские и еврейские народные песни в исполнении заслуженной артистки Украины Тамары Аветисян.





Выставка продлился до 30 ноября 2011 г.

Киевская армянская община

Арт-проект «Путешествие на Восток»

13 ноября в Киевском Национальном культурно-художественном и музейном комплексе «Мистецький Арсенал» состоялась презентация арт-проекта «Путешествие на Восток». Этот проект подготовлен по случаю председательства Польши в Совете ЕС и призван популяризировать идею восточного партнерства, которое Польша инициировала вместе со Швецией. Поэтому к участию в проекте приглашены 40 художников из стран-участниц восточного партнерства – Армении, Азербайджана, Беларуси, Грузии, Молдовы, Украины и Польши.

Цель проекта – создание открытой ситуации с различными вариантами участия и активных дискуссий, где методом решения различных глобальных проблем может стать создание отношений между людьми, основанных на любви, а не конкуренции, иерархии или доминировании.

В выставке «Путешествие на Восток» приняли участие армянские художники: Вахрам Агасинян, Рубен Аревшатян, Самвел Багдасарян, Арман Григорян, Армине Ованесян и Тигран Хачатрян.

«Мисс САМУ 2011»

Дать полное и однозначное определение слову «красота» человечество до сих пор не может. А всё потому, что каждый человек вкладывает в это слово разное содержание.

Вот уже 5 лет Союз армянской молодёжи Украины проводит ежегодный конкурс культуры и красоты «Мисс САМУ». В конкурсе принимают участие самые красивые армянки с разных городов Украины. Первый этап конкурса проходит в регионах, по результатам которого самые достойные девушки получают возможность принять участие в финале – конкурсе «Мисс САМУ» и представить молодежную организацию и армянскую общину своего региона.

Этот год не стал исключением. В этом году конкурс проводился в Крыму благодаря очаровательной Асе Саакян из Крыма, которая стала «Мисс САМУ-2010».

Организаторы конкурса – Союз армянской молодёжи Украины (САМУ) и Комитет армянской молодёжи Крыма (КАМК).

Результатом трудоёмкой и кропотливой работы всего оргкомитета стало фееричное шоу, незабываемый и яркий вечер как для участников, так и для приглашенных гостей и даже для самих организаторов.

В этом году в конкурсе приняли участие девушки из разных областей Украины: Харькова, Днепропетровска, Одессы, Николаева, Полтавы, АР Крым, Киева и др. С первого дня прибытия конкурсанток в солнечную и гостеприимную столицу Крыма – Симферополь, программа была насыщенная. Свободных минут практически не было, график работы и подготовки был сложный.

Конкурсанток буквально «с перрона» встретили журналисты. Пресс-конференция с организаторами и участницами была «открывающей» программу трехдневной подготовки, на которой у крымских СМИ была возможность подробно ознакомиться с конкурсной программой и задать все интересующие вопросы. После знакомства с организаторами и друг с другом девушки «засучили рукава», надели каблучки, и началась работа с хореографом.

В течение двух дней репетиции прерывались лишь на обеденные перерывы и на консультации с парикмахерами и визажистами. Несмотря на плотный график работы и усталость после изнурительных репетиций, все участницы успели подружиться с крымскими ребятами из КАМК, общаться, рассказывать интересные истории, играть в логические игры и весело проводить время.

В день конкурса, который состоялся 3 декабря, с утра началась подготовка. Несмотря на естественную взволнованность и усталость от предыдущих двух дней, среди девушек царила дружеская атмосфера.

Программа состояла из нескольких конкурсных дефиле: первый выход – девушки в национальном армянском костюме, приветствовали на родном языке членов жюри и гостей в зале. Национальный костюм отражал колорит, красоту и покорность армянских девушек, а приветствие и армянская речь продемонстрировали приверженность к армянским традициям и самобытность. Вторым этапом стала борьба за титул «Мисс Талант» – где участницы раскрылись в новом амплуа: творческие номера были разнообразными и эмоциональными. Девушки порадовали зрителей и жюри песнями на разных языках и танцами разных жанров – от изящных армянских народных танцевальных композиций до современного аргентинского танго. Вокальными данными и великолепным исполнением песни на английском языке покорила весь зал конкурсантка из Днепропетровской области Асмик Широян. Шагане Шахвердян из Севастополя сразила блестящей танцевальной композицией энергичного танго, с большим количеством сложных поддержек и трюков. Самым оригинальным номером из домашнего задания было признано выступление участницы из Николаева Ани Алекян в роли «девушки-экрана» – участница была одета в белое полотно, на которое был направлен проектор, и в записи транслировался процесс приготовления армянского национального блюда хапама (тыква, начиненная сладким рисом и запеченная в тандыре).

После таких ярких «армянских» образов на сцене появились «Бизнес







леди» – так называлось следующее дефиле в современной одежде. Нежный и покорный образ армянки гармонично перешел в образ стильной и деловой девушки. Финальным и самым обворожительным выходом в конкурсной программе было дефиле в вечерних платьях.

Одной из изюминок вечера стала коллекция одежды от молодого и талантливого дизайнера из Киева Лианы Манукян. Дефиле в одежде дизайнера также продемонстрировали участницы конкурса. Оно было достойно внимания всего зала и жюри (этот выход не оценивался членами судейской коллегии в протоколах), и специфично тем, что почти все костюмы включали в себя армянский национальный компонент, что было очень уместно на национальном конкурсе красоты.

Оценивало участниц компетентное и уважаемое жюри, в состав которого вошли член Президиума Верховной Рады АР Крым Ремзи Ильясов, министр культуры АР Крым Алена Плакида, начальник отдела внутренней политики Совета Министров АРК Илья Фикс, парикмахер-стилист заслуженный работник сферы услуг Украины Лилия Лапакас, председатель Крымского армянского общества Рудольф Акопян, начальник отдела Республиканского комитета по делам национальностей и депортированных граждан Совета Министров АРК Шамир Хубларян, председатель САМУ и заместитель председателя Крымского армянского общества Мери Акопян, заслуженный журналист АР Крым Станислав Ян, Руководитель Клуба армянских предпринимателей Самвел Хачатуров, руководитель проекта «Крымская красавица» Екатерина Перетятько. Председатель жюри – известная личность и гордость всей армянской диаспоры Украины олимпийский чемпион Артур Айвазян.

Благодаря профессионализму ведущих конкурса, которыми были Спартак Ян и Элеонора Бахича, вечер стал ещё более интересным.

Конкурс также сопровождался выступлениями известных крымских артистов: несравненной Вардуи Диланян, Гран-при фестиваля «Голос Армении-2010» Шушанны Сафарян, чемпионов Украины по спортивным и бальным танцам Анаит Погосян и Павла Казаченко, а также образцового танцевального ансамбля «Арарат», финалистов шоу «Минута славы» ансамбля «Генчлик» и шоу-балета «Фри Денс».

Итак, о результатах конкурса. Все участницы получили цветы, ленты и дипломы в разных номинациях. Также все конкурсантки получили подарки от организаторов – керамические сувениры ручной работы, ювелирные изделия от главного спонсора, а также специальные призы от Крымского армянского общества,







⇨ 22, 23





компании мобильной связи «Лайф», косметического салона «Мери Кей». Каждая девушка на сцене представила свой образ, в соответствии с которым получила специальную номинацию: Мисс элегантность, шарм, скромность, изысканность, очарование, нежность, артистичность и др. Кроме этого, были 4 специальные номинации: «Мисс интернет-симпатий», обладательницей которой стала Армине Аветисян из Днепропетровска; «Мисс талант», которую получила участница из Николаева Ани Алекян; «Мисс зрительских симпатий» завоевала Диана Джавадян из Симферополя (по результатам смс-голосования), и номинация «Мисс дружба», которую выбирали сами участницы путём тайного голосования, была вручена Ашхен Мкртчян из Харькова.

По итогам протоколов и подсчетов оценок жюри были определены основные номинации – первые 3 места.

Второй «Вице-мисс САМУ-2011» стала Диана Джавадян из Симферополя. Призом, предназначенным для этого титула, стал сертификат на 300 долларов от компании «Альянс» для обучения за границей.

Первой «Вице-мисс САМУ-2011» стала Асмик Широян из Днепропетровска. Она стала обладательницей путёвки на летний отдых в Крыму в следующем курортном сезоне, которую предоставил пансионат «Мари Анна».

И, наконец, почётного звания «Мисс САМУ-2011» удостоилась участница из Севастополя – Шагане Шахвердян. Именно она получила главный приз – украшение с бриллиантами от ювелирного салона «Мартина», а также путёвку за границу от Почетного консула Армении в Крыму.

Символично, что уже второй год подряд девушка из Крыма становится обладательницей этого высокого титула. Мы горды тем, что наш полуостров может славиться девушками с ослепительной внешней красотой, но и удивительным внутренним миром, харизмой, талантом и обаянием.

Членам жюри было очень трудно выбрать лучшую среди лучших, ведь каждая девушка прекрасна и достойна победы.

Проект «Мисс САМУ» – еще один шаг в деле консолидации армянской диаспоры Украины, объединения молодежи, обогащения культурной сокровищницы Крыма и Украины.

«Красота спасет мир» – говорил Ф. М. Достоевский. Поэтому, что бы ни пророчили в грядущем 2012 году, нам ничего не страшно благодаря нашим очаровательным девушкам!

Оргкомитет конкурса выражает слова благодарности всем спонсорам и партнёрам за помощь и поддержку в организации «Мисс САМУ-2011»:



«Мисс САМУ-2011» Шагане Шахвердян

Оганесяну Мартину Липаритовичу,
Чорохяну Степану Оганесовичу,
Степаняну Виталию Ашотовичу,
Казанчанцу Андрею Петровичу,
Саркисяну Вардану Вагаршаковичу,
Алексаняну Дорику Александровичу,
Акопяну Овсепу Акоповичу,
Манукяну Вилику Рафиковичу,
Абрамяну Армену Артуровичу,
Гамбаряну Аркадию Анатольевичу,
Мнацаканян Армине Суреновне,
Абрамяну Рафаэлю Эдуардовичу,
Яну Станиславу Захаровичу,
Саргсяну Самвелу Карлиптовичу.

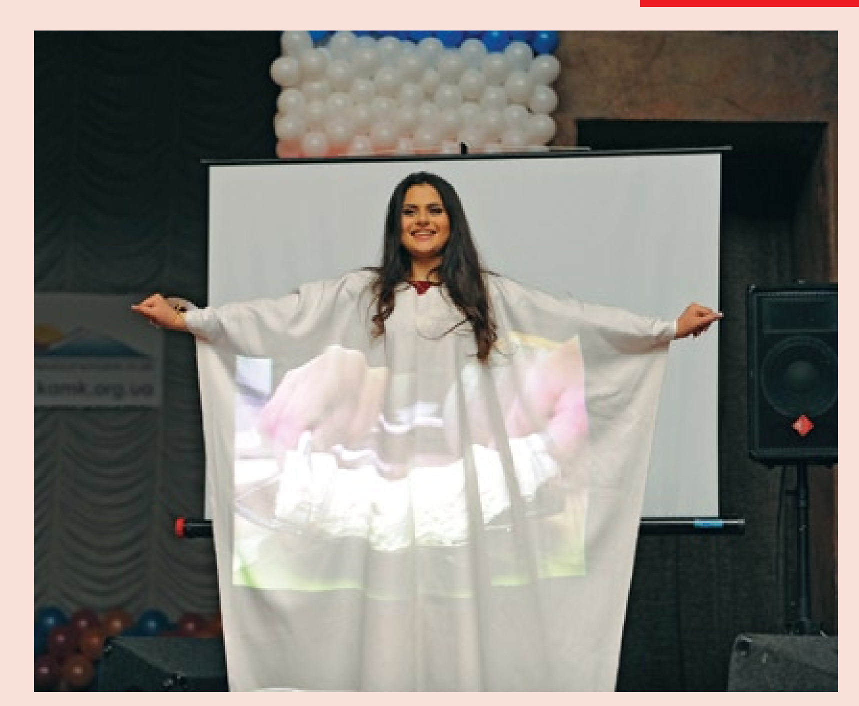
Следует отметить, что самая большая доля организаторского труда была возложена на плечи председателя САМУ, председателя Комитета армянской молодёжи Крыма **Мэри Акопян**. Именно благодаря ей конкурс был проведён на столь высоком уровне, а также благодаря самоотдаче и усердному труду членов правления и исполкома Комитета армянской молодежи Крыма.

Мы также благодарим партнеров: агенство «Армэтнотур», информационных партнеров – журнал «TheNorDar», «Голубь Масиса», «Армянский вестник», газету «Арагац», TV ARM.Ru, ГТРК «Крым»

Член правления КАМК Ани Григорян



⇦ 20, 21











ՄՇԱԿՈՒՅԹ

Юбилей композитора Александра Спендиарова отметили в родной Каховке



В этом году музыкальная общественность Украины и Армении отмечает 140-ю годовщину со дня рождения известного композитора, исполнителя и дирижера Александра Спендиарова.

Юбилейные торжества прошли на родине композитора – в украинском городе Каховка. Здесь в 1871 году родился армянский композитор и здесь прошло его детство. Каховский исторический музей выступил инициатором проведения музыкально-просветительского вечера, посвященного 140-летнему юбилею композитора.

В залах музея, где хранятся личные вещи композитора, в присутствии многочисленной аудитории прозвучала музыка Александра Спендиарова в исполнении профессиональных музыкантов и воспитанников музыкальной школы.

На вечере присутствовали представители армянской диаспоры во главе с председателем Херсонской городской армянской общины «Урарту» Аркадием Гамбаряном, который горячо поблагодарил директора исторического музея Светлану Сиделкину, руководство музыкальной школы и присутствующих гостей за дань уважения армянскому композитору и его творчеству.

Имя композитора Александра Спендиарова связано со многими городами Украины. В ноябре-декабре 2011 года в них пройдут юбилейные культурные мероприятия, организованные при поддержке Министерства культуры Украины и Союза армян Украины.

©Самвел Азизян

Первая афиша оперы «Алмаст»







«Укрпочта» выпустила юбилейный конверт к 140-летию со дня рождения композитора Спендиарова



1 ноября в Симферопольском Главпочтамте состоялась торжественная церемония гашения нового юбилейного конверта к 140-летию А. А. Спендиарова уникальным штемпелем с изображением скрипичного ключа. Гашение осуществили председатель Рескомитета АРК по транспорту и связи Н. В. Черевков, директор Крымской дирекции УГППС «Укрпочта» Р. Ю. Кризская и зам. пред КАО по вопросам культуры В. В. Вермишян. Все трое поставили свои подписи на первых 30-ти конвертах. Они станут хорошим пополнением для коллекционеров-филателистов.

Александр Спендиаров – 140

В этом году исполняется 140 лет со дня рождения Александра Спендиарова – великого армянского композитора, одного из основоположников армянской классической музыки.

Союз армян Украины совместно с Министерством культуры Украины, Министерством культуры Автономной республики Крым, Управлением культуры Ялтинского горсовета и армянскими региональными организациями Киева, Одессы и Крыма подготовили ряд культурных мероприятий, посвященных творчеству великого армянского композитора.

В течение месяца в Одессе, Киеве, Ялте и Симферополе пройдут музыкальные вечера, на которых прозвучат произведения композитора, а также воспоминания о его жизни и творчестве.

В эти ноябрьские дни в Ялтинском историческом музее выставлена обновленная экспозиция «Комната композитора», где представлены эксклюзивные экспонаты, подаренные музею дочерью композитора.

Важным культурным событием в жизни Ялты станет проведение в конце ноября в музыкальной школе имени Спендиарова композиторского конкурса на приз президента Союза армян Украины в номинации «Юный композитор», состоящей из двух возрастных категорий, в которых будут соревноваться молодые исполнители и одаренные воспитанники музыкальных школ Украины.

Завершатся праздничные юбилейные мероприятия в начале декабря большим гала-концертом в Симферополе, организованным Крымским армянским обществом при поддержке Министерства культуры АРК и Республиканского комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан АРК.

СОЮЗ АРМЯН УКРАИНЫ

СПРАВКА

Александр Афанасьевич Спендиаров (Спендиарян) родился 1 ноября 1871 г. в небольшом украинском городе Каховка и почти всю свою жизнь жил и творил в Крыму.

В детские годы Спендиаров познакомился с музыкой России, Украины и Крыма. Записал и обработал множество украинских и крымско-татарских народных песен. В 1921 году написал «Украинскую сюиту» и музыку к стихотворению «Заповіт» Т.Г.Шевченко.

В 1924 г. по приглашению правительства Советской Армении Спендиаров переехал в Ереван и возглавил музыкальную жизнь республики. В Ереване Спендиаров занялся композиторской, педагогической и общественно-музыкальной деятельностью, создал такие выдающиеся произведения, как «Ереванские этюды» и оперу «Алмаст».

Композитор скоропостижно скончался в !928 году в Ереване и похоронен во дворе Армянского национального академического оперного театра, ныне носящего его имя.

В Украине помнят о своем известном земляке. В городах Крыма, где жил и творил композитор, его именем названы улицы, а в Ялте – существует музыкальная школа имени Спендиарова, установлены памятник и памятная табличка на здании его бывшего дома.

В Ялте с большим успехом прошел Международный конкурс композиторов им.А.Спендиарова

30 ноября 2011 года в Ялтинской музыкальной школе им.А.Спендиарова прошел I-й Международный конкурс композиторов им.А.Спендиарова на приз президента Союза армян Украины. Конкурс проходил в рамках культурных мероприятий Союза армян Украины, посвященных празднованию 140-летия со дня рождения выдающегося армянского композитора Александра Афанасьевича Спендиарова.



Как рассказала директор музыкальной школы Татьяна Хорошун: «Композиторский конкурс учрежден в честь 140-летия со дня рождения композитора Александра Спендиарова Ялтинской музыкальной школой им.А.Спендиарова при поддержке Министерства культуры Украины, Национального Союза композиторов Украины, Союза армян Украины, Министерства культуры Автономной Республики Крым, Управления культуры Ялтинского горсовета, Крымской и Ялтинской армянской общины и отдельных граждан. Цель конкурса – способствовать выявлению молодых дарований и развитию их таланта. Это лучший подарок Александру Спендиарову, композитору, всецело посвятившему себя людям и музыке. Он был учителем многих молодых музыкантов, передавал им свой опыт и знания».

Заявки на участие в композиторском конкурсе имени Александра Спендиарова принимались от всех претендентов. В конкурсе приняли участие 12 композиторов в трех возрастных категориях. В жури конкурса известные украинские композиторы Александр Костин (председатель), Владимир Рунчак, Борис Синчалов и Дмитрий Совенко. Лауреатами 1-х премий стали: Анастасия Доценко (г.Запорожье), Георгий Чирков (г.Ялта) и Всеволод Сиренко (г.Киев). Все три победителя конкурса получили специальные денежные призы, учрежденные президентом Союза армян Украины Виленом Шатворяном.

Призы лауреатам конкурса вручал заместитель председателя Крымской армянской общины Ваган Вермишян. От имени президента Союза армян Украины он поблагодарил организаторов и участников конкурса за прекрасный праздник и выразил надежду, что музыкальный конкурс им.А.Спендиарова станет ежегодным.

На конкурсе также присутствовали заместитель начальника Управления культуры Ялтинского горсовета Лариса Ковальчук, председатель Ялтинского отделения Крымской армянской общины Акоп Мелконян, глава Ассоциации армянских литераторов Крыма Рушан Пилосян, художественный руководитель танцевального ансамбля «Арарат» Арам Григорян, многочисленные гости из разных городов Украины.

©Самвел Азизян

Достижения «Армянского вестника-2011»

Читать On - line
Армянский Вестник
samu.org.ua/index/armjansikj_vestnik

- Сотрудничество со всеми армянскими СМИ в Украине и многочислинимы изданиями в Европе и СНГ
- Собственные корреспонденты в Брюсселе, Ростове-на-Дону и Ереване
- Внештатные корреспонденты в 18 странах мира
- Более 4000-й тираж
- Около 1 млн. читателей за год электронной версии издания на сайте samu.org.ua
- Адресная рассылка печатного издания в Национальные библиотеки Украины и Армении
- Почтовая и курьерская доставка в крупнейшие армянские культурные центры России, Беларуси, Молдовы и многих европейских стран
- Информационная поддержка всех значимых мероприятий в жизни армян Украины
- Собственная инфраструктура и техническая база по подготовке материалов в печать.
- Налаженные партнерские отношения с крупнейшими типографиями в Одессе, Харькове, Киеве, Херсоне
- Издание выходит при поддержке Одесской областной государственной администрации
- В 2011 году наши корреспонденты были командированы в такие страны, как Китай, Армения, Беларусь, Румыния, Россия, Египет, Молдова, Венгрия, Австрия, Словакия, Чехия, Германия, Франция, Бельгия, Швейцария, Польша, Италия, Греция, Болгария, США

Награды и благодарности 2011

- **Номинант на лучшее издание среди национальных общин «Народное признание»**
- **Обладатель кубка Национального союза журналистов Украины**
- **Письмо-благословение от Католикоса всех армян Гарегина Второго**
- **Обладатель награды армянского католического монашеского ордена Мхитарианского сообщества**
- **Участник парусной регаты среди всеукраинских СМИ**
- **Номинант премии «Золотой Мангуст»**
- **Множество грамот и благодарностей от Министерства диаспоры и культуры Армении, Совета Европы AGBU, Казачества**

ՆՎԵՐՆԵՐ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻՆ ԵՎ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՆ

Հայաստանի Սփյուռքի նախարարության հանձնառությամբ«Հայկական լրատու» հանդեսի գլխավոր խմբագիր Մեդեա Աթյանը գործնական այցով եղավ Եգիպտոսի մայրաքաղաք Կահիրեում: Նա երեք փաթեթ նվերներ՝ յուրաքանչյուրում նոր լույս ընծայված հազվագյուտ ու հետաքրքիր գրքեր, տեսաժապավեններ, Հայաստանի մասին նորագույն տեսաերիզներ հանձնեց Կահիրեում գտնվող հայկական դեսպանատուն՝ Եգիպտոսի և Ալեքսանդրիայի հայկական համայնքների դպրոցներին և խմբագրություններին համար: Ահա ոչ լրիվ գրքերի, տեսաերիզների ցանկը. ՀՀ Սփյուռքի նախարարության ծրագրեր, «Մեր մեծերը» շարքից՝ Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Վազգեն Առաջին, մեծ բարերար Ալեք Մանուկյան, Շառլ Անձնավուր, Քրք. Քրքորյան,«Ռուբեն Սևակ», «Մխիթար լուսանորոգ և ռահվիրայ», «Հայկական պար» գրքեր ու տեսաերիզներ, ՀՀ Սփյուռքի նախարարության Հայաստան պարբերական այցելությունների «Արի տուն» ծրագրեր և նմանապես տեսաժապավեններ, Մ. Նավոյանի «Դրվագներ հայ երաժշտության պատմություն» , «Western Armenia»,«Հայրենագիտության», «Դրվագներ հայ երաժշտության պատմության» գրքեր, «Արամ Խաչատրյան» տեսաերիզներ, Արտակ Մովսիսյանի «Մեր պատմության դասերը» հեղինակային հաղորդաշարերի տեսաժապավեններ և այլն:



Իսկ «Հայկական լրատու» -ի խմբագրության կողմից նույնպես հայաստանյան նվերներ՝ նկարազարդ այբուբենի տեսապատկերներ, հայկական դրոշներ, քարտեզներ, նռան խորհրդանշով, հայկական ձեռակերտ աշխատանքի բազմատեսակ



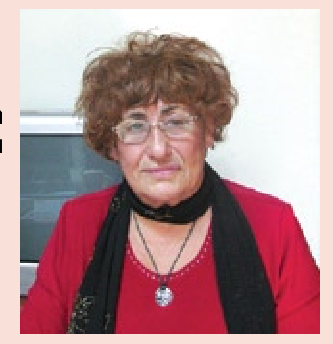
հուշանվերներ հանձնվեց Եգիպտոսի հայկական դեսպանատուն՝ այնտեղի մեր հայրենակիցներին համար:

Նմանօրինակ փաթեթներ Հայաստանից ՈՒկրաինա վերադառնալիս բերվեց նաև մեր համայնքների համար:

Լուսանկարում - Եգիպտոսում հայկական դեսպանատան աշխատակից Հրաչյա Փոլադյանը սիրով ընդունում է Հայաստանի Սփյուռքի նախարարության և «Հայկական լրատու» վերլուծական-տեղեկատվական հանդեսի խմբագրության նվերները:

Մեդեա Աթյան

...Իմ շրթունքները Հայաստանոտ են...



ՀՀ սփյուռքի նախարարությունում օրերս հյուրընկալվել էր մեր հայրենակցուհի, Ուկրաինայի հայերի միության ,Հայկական լրատուե տեղեկատվական-վերլուծական հանդեսի գլխավոր խմբագիր տիկին Մեդեա Աթյանը, ում հետ զրուցել է ,Հայերն այսօրե-ի թղթակիցը:

-Տիկի՛ն Աթյան, բարո՛վ եք եկել հայրենիք: Ի՞նչ առաքելությամբ եք Հայաստանում:

-Շնորհակալ եմ: Հայրենիքը մեր տունն է, ուր այցելելու, գալու համար, հիրավի, պարտադիր չէ, որ առիթ լինի:

Եվ, այնուամենայնիվ, ասեմ, որ եկել եմ Հայրենիքում մի փոքր հանգստանալու:

-Եվ ի՞նչ, հաջողվո՞ւմ է...

-Խոստովանեմ՝ ո՛չ: Ես չեմ պատկերացնում, որ լրագրողի, գրողի միտքը հանգիստ առնի:

Այսօր էլ ես Սփյուռքի նախարարություն եմ եկել և՛ տեսակցելու նախարարության ինձ շատ հարազատ աշխատակիցներին, և՛ հարգարժան տիկին Հակոբյանին, նաև ունեմ գործնական նպատակ:

-Ե՞րբ եք գնացել Հայաստանից, ի՞նչ պատճառներով:

-Սկզբում տղաս է գնացել Ուկրաինա՝ Օդեսայում սովորելու համար, հետո ամուսինս, ես և մյուս տղաս:

Երևանում ամուսինս աշխատում էր ,Հայէլեկտրոե գործարանում, որը ԽՍՀՄ-ի փլուզման տարիներին դադարեց աշխատել, ես բանասեր եմ, աշխատում էի թերթում, փակվեց այդ թերթը, չկար աշխատանք, և այդ անցումային շրջանում էլ մեր ընտանիքը հաստատվեց Ուկրաինայում: Խարիսխ նետեցինք Սև ծովի ,Արկադիաե» կոչվող լողափում, քանի որ Օդեսայի Պոպովի անվան էլեկտրոնային կապի ինստիտուտում սովորող մեր տղան՝ Արտակ Կարաջյանը, ,սեղանիկե էր դրել... Գրեթե ոչնչից, զրոյից սկսելով՝ տղաներս ձգտեցին հասնել ինչ-որ բանի: Ու թեև շատ երիտասարդ, նրանք մեծ ձգտումներ ունեին և դրանք իրականացնելու անսպառ եռանդ, հավատ, հույս: Ես համոզված էի, որ կհասնեն իրենց ,կայանինե, քանի որ լավ կրթություն ունեին. ավարտել էին երաժշտական դպրոց՝ ֆլեյտայի և ջութակի դասարաններ, նաև ավարտել էին մաթեմատիկական թեքումով դպրոց: Ես ու ամուսինս երբեմն դեմ էինք լինում նրանց որոշ նախաձեռնություններին, բայց նաև հավատում էինք լավ ապագային: ,Սեղանիկըե դարձավ սրճարան, սրճարանը՝ ռեստորան: Տարիներ են անցել: Եթե դուք այժմ էլ այցելեք ,Արկադիաե լողափ, կտեսնեք հին հայկական ոճով կառուցված խոհանոց, թոնիր, ռեստորան և հյուրանոցային համալիր...Անցանք բազում դժվարությունների միջով, դիմացանք, կայացանք, կարողացանք պահել մեր հայ ինքնությունը, ինտեգրվել տեղի հայ և ուկրաինական հասարակությանը, պահել ու պահպանել մեր լեզուն, մեր մշակույթը, մեր հավատքը:

-Տիկի՛ն Մեդեա, անչափ հուզիչ է Ձեր ընտանիքի ոդիսականը...Ինչպե՞ս ստեղծվեց ,Հայկական լրատուե, ու՞մ ջանքերով:

-Սկզբում ես իմ մասնագիտությամբ չէի աշխատում, չկար նաև հնարավորություն. հարկավոր էր հոգալ ընտանիքի կարիքները, ոտքի կանգնել: Դժվար էր: Հետագայում՝ 2009-ից, ,Արմյանսկի վեստնիկե (**"Армянский вестник"**) թերթը, որը 2006-ից հրատարակվում էր Կիևում, մենք բերեցինք Օդեսա, վերանվանեցինք ,Հայկական լրատուե տեղեկատվական-վերլուծական հանդես, որը , բացի լրատվությունից, հնարավորություն է ընձեռում նաև ծավալուն հոդվածաշարեր, ակնարկներ , համահայկական հարցեր շոշափող այլ նյութեր տպագրել:

Ավելի քան 50 էջանոց հանդեսը լույս է տեսնում 2-3 ամիսը մեկ:Մեր հանդեսը էլեկտրոնային տեսքով կարդում են աշխարհի շատ երկրների մեր հայրենակիցները:

Հանդեսը հիմնականում արծարծում է Ուկրաինայի հայերի կյանքում տեղի ունեցող իրադարձությունները, լուսաբանում է Սփյուռքի մյուս համայնքների հետ համագործակցությունը, ինչպես նաև Հայաստանում Ուկրաինական համայնքի գործունեությունը:

Մեր հանդեսի նորագույն ձեռքբերումներից է այլ երկրների հայկական համայնքների հետ բարեկամական կամուրջների հաստատումը, Սփյուռքի մյուս համայնքներին մեր առօրյան ներկայացնելը, նաև նրանց առաջընթացին հետևելը՝ դրանով նպաստելով ,Համահայկական աշխարհիե ստեղծմանը:

-Ո՞ր երկրների հետ է բարեկամական կամուրջներ հաստատել ,Հայկական լրատուե:

-Հոլանդիա, Գերմանիա, Էստոնիա, Բելոռուս և այլն:

-Հայկական լրատուե քա՞նի տարեկան է:

-Նշեցինք 2 տարին, բայց չմոռանամ ասել, որ ,**"Армянский вестник"** - ն ունեցել է ավելի հին տարեգրություն, այն տպագրվել է 1912 թվականից, հետո եղել են երկար ընդհատումներ: ,**"Вестник"**- ը այսօր արդեն ,Հայկական լրատուե է երեք լեզուներով՝ ուկրաիներեն, ռուսերեն, հայերեն: Տպաքանակը 10000 է:

-Ի՞նչ աշխատանք են տանում Ձեր տղաները:

-Մեծ որդիս՝ Արտակ Կարաջյանը, ռեստորանի տնօրեն է, մյուս տղաս՝ Արտեմ Կարաջյանը, Ուկրաինայի հայ երիտասարդաց միությունն է ղեկավարում 2 տարի, այժմ համանախագահ է, այդ միության պատվավոր նախագահն է, 10 տարի ,ԱՄՍե հեռուստահաղորդման տնօրենն է, կես ժամանոց հաղորդումներ է վարել հայերի մասին, Լրագրողների միջազգային պաշտպանության Ուկրաինական գրասենյակի տնօրենն է, այս օրերին էլ ֆիլմ է նկարահանում ,Հայ մշակույթը Եվրոպայումե վերնագրով:

-Ի՞նչ խնդիրներ ունի համայնքը:

-Ամեն ինչ էլ ունենք: Իհարկե, միշտ էլ ցանկալի է Հայաստանից պրոֆեսիոնալ խմբերի, կատարողների, մտավորականների այցը, հանդիպումները: Մենք հրաշալի դիրիժոր ունենք, աշխատում է մեր Կոնսերվատորիայում: Կիևում հայերեն լեզվով ներկայացրել է ,Անուշե օպերան:Նա շատ էր ուզում Հայաստանի անկախության 20-ամյակի առիթով լինել Հայաստանում և իր մասնակցությունը բերել տոնակատարությանը, բայց չստացվեց:

-Ո՞րն է ամենացավոտ հարցը Ուկրաինայի հայ համայնքներում:

-Ուծացման խնդիրը, լեզվի խնդիրը: Հայկական շատ ընտանիքներում մեծ մասամբ խոսում են ռուսերեն: Սա, իրոք, ահազնացող ցավ է: Փառք Աստծո, մեր ընտանիքում այդ խնդիրը չկա. և՛ տղաներս, և՛ թոռներս, և՛ հարսներս խոսում են հայերեն:

-Տիկի՛ն Մեդեա, համոզված եմ, որ Դուք չեք բավարարվի լոկ լրագրողական աշխատանքով...

-Այո՛, ճիշտ եք:Շուտով լույս կտեսնի իմ ,Հայերի աշխարհը Ուկրաինայումե գիրքը, ուր զետեղվել են Ուկրաինայում ապրող պատվելի, նշանավոր հայերի մասին ակնարկաշարեր:

-Կուզեի՞ք վերադառնալ Հայաստան:

-Իմ արմատները Կարսից ու Էրզրումից են, ես ծնվել եմ Շիրակ աշխարհում, ապրել եմ, սովորել, աշխատել Երևանում, ճակատագրի բերումով 20 տարի է՝ ապրում եմ Ուկրաինայում, բայց բանաստեղծի բառերով ասած՝

...Իմ շրթունքները Հայաստանոտ են:

Բոլոր հայերը մի օր վերադառնալու՛ են Հայաստան:

-Ի՞նչ կմաղթեիք համայն աշխարհի հայերին 2012-ի նախաշեմին:

-Խաղաղություն, միայն և միայն խաղաղություն...

Զրուցեց Կարինե Ավագյանը

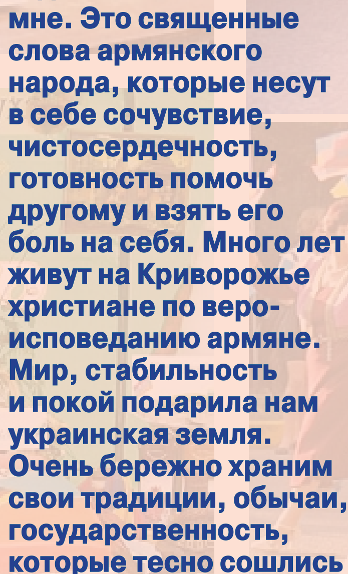
Армянская община Кривого Рога. Итоги года

Осень 2011 года подвела итоги работы Криворожской армянской общины имени Григория Лусаворыча под руководством Мкртчян Овсепа Гургеновича. 17 сентября в Кривом Роге прошел фестиваль национальных культур «Єдина родина – моя Україна». Общину представляли ансамбль народного танца «Джавахк», юные таланты Ануш Амирханян и Асмик Тоноян, представители молодежной общины, жители всех районов города. По центральной улице города под национальным флагом Армении прошли армяне не одного поколения... Широко были представлены национальная кухня, предметы культуры и быта.

23 сентября торжественным и трогательным было празднование 20-летия Дня Независимости Армении. 20 лет назад в далеком Ереване Верховный Совет принял долгожданную независимость нашей родины. Выступление представителей разных национальных общин Кривого Рога никого не оставило равнодушным в этот день.

А в начале октября открыла свои двери армянская воскресная школа под руководством Амирханян Армине Григорьены. Здесь всё даётся для того, чтобы не забыли армяне свои традиции, культуру, язык. Народная мудрость гласит «Ключи от Армении – армянский язык». Выучи его – и ты откроешь в Армении все двери.





«ЦАВЕТ ТАНЕМ» – отдай свою боль мне. Это священные слова армянского народа, которые несут в себе сочувствие, чистосердечность, готовность помочь другому и взять его боль на себя. Много лет живут на Криворожье христиане по вероисповеданию армяне. Мир, стабильность и покой подарила нам украинская земля. Очень бережно храним свои традиции, обычаи, государственность, которые тесно сошлись с украинской культурой, менталитетом.





1 октября в Николаевском академическом художественном русском драматическом театре состоялся Второй всеукраинский фестиваль вокального искусства «Голос Армении-2011». Организатором мероприятия является армянская молодежная организация Николаева «АМОН».

«ГОЛОС АРМЕНИИ-2011» избран!

Фестиваль состоялся при поддержке Николаевской облгосадминистрации и Городского совета национальных меньшинств.



Гран-при Мовсисян Эрмине (Кировоград)

1-й день. Организаторы предоставили возможность участникам посетить практически все достопримечательные места г. Николаева, в том числе Армянскую апостольскую церковь им. Св. Геворга, после чего все отправились на большой дружный обед, где познакомились ближе и поделились впечатлениями после огромнейшей прогулки по городу. Затем участники попали «в руки» к стилистам, которые работали над их образами.



Первое место Набоян Сурен (Донецк)

Фестиваль «Голос Армении» собрал всех представителей армянской диаспоры в Украине. Гости праздника могли насладиться пением конкурсантов, каждый из которых исполнил песню на армянском языке и еще одну на свой выбор. Открыла конкурс победительница «Голоса Армении-2010» Шушанна Сафарян песней «Армения моя».

Состав жюри. Жюри оценивали таланты по достоинству и с особой точностью подошли к выбору победителей. В числе судей присутствовали: *Мирзоян Екатерина Александровна, Мирзоян Левон Ромеович, Яровая Татьяна Андреевна, Свистун Артём Александрович, Оганесян Елена Михайловна.*

Отметим, что в конкурсе учувствовали исполнители практически со всех уголков Украины. К нам приехали вокалисты из Полтавы, Днепропетровска, Одессы, Львова, Киева, Кривого Рога, Симферополя, Кировограда и Донецка. **Организаторы** сообща создали невороятно дружелюбную атмосферу, так что каждый иногородний участник чувствовал себя как дома – тепло и уютно. *Костандян Ладик, Степанян Рузанна, Саркисян Рафаил, Восканян Елена, Енокаян Гор, Тоноян Асмик, Карибян Гор, Мовсисян Эрмине, Анна Мкртчян, Набоян Сурен, Аракелян Диана* – это имена конкурсантов, обладателей поистине «золотых» голосов.

Результаты фестиваля. По результатам оценок, которые участники получили на протяжении двух конкурсов, и определяли победителей. Очень тревожный, волнующий



Второе место Аралекян Диана (Харьков)

и, вместе с тем, важный момент немного затянулся. В то время, как жюри подсчитывало баллы, зрителей радовал замечательный армянский танцевальный коллектив **«Дружба-Барекамуцюн»**.

По прошествии нескольких минут слово предоставили председателю Николаевского армянского общества им. Месропа Мащтоца Гарику Владимировичу Мкртчяну, он и объявлял победителя.

Армянская музыка порадовала зрителей своей мелодичностью, красотой, а исполнители – своим непревзойденным вокальным талантом!

2-й день. Фестиваль не ограничился одним конкурсным днём. 2 октября все конкурсанты, организаторы и гости собрались в НК «Иллюзион». Потанцевать и пообщаться в дружной компании пришло более 200 человек! Весёлая компания гуляла на славу под ритмичную музыку, которую подарил задорный армянин и близкий друг «АМОНа» - **Dj T.A.S.H**.

Фестиваль запомнился улыбками, прекрасной музыкой и отличным настроением! Праздник превосходной музыки надолго останется в памяти всех, кто принял в нём участие. С нетерпением ждем «Голос Армении-2012»!

Организовать мероприятие на высшем уровне помогли Национальный университет кораблестроения имени адмирала Макарова, Николаевский городской совет национальных обществ, Николаевское армянское общество им. Месропа Маштоца, учредитель компании «Мебельные технологии» Кочарян Эрик Виленович, депутат областной Рады Арутюнян Эрик Юрьевич, турагентство «Лиана-Тур», авторский салон «El`amor» и НК «Иллюзион», гостиница «На Адмирала Макарова» и «РАЛ–полиграфия». Информационный партнер конкурса – молодежный журнал о современной культуре TheNorDar.

Илона Кочарян



Третье место Степанян Рузанна (Днепропетровск)

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ՀՅՈՒՐՆ Է ԱՐՁԱԿԱԳԻՐ, ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ԴԻԱՆԱ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄՅԱՆԸ

Նոյեմբերի 11-ին Վիեննայի Սուրբ Հռիփսիմե եկեղեցուն կից գործող հայկական կիրակնօրյա դպրոցի սրահում տեղի ունեցավ հանդիպում արձակագիր, թարգմանիչ Դիանա Համբարձումյանի հետ:

Ավստրիայի դեսպանատան երաշխավորությամբ 2011 թվականի հոկտեմբերի 1-ից նոյեմբերի 30-ը հայաստանաբնակ Դիանա Համբարձումյանը հրավիրվել է Վիեննա՝ որպես «գրող-բնակիչ»՝ գրելու իր նոր գիրքը, որի հիմքում հայի ինքնությունն է, իսկ իրադարձությունների տեղն ու ժամանակը՝ Հայոց պատմության հեռուն ու մոտը, Ձիավորը, Եկվորն ու Կինը Հայոց հողում, եվրոպական խաչուղիներում, մեծ Դարձի ճանապարհին:

Հանդիպումը բացեց Վիեննայի հայ համայնքի ղեկավար Ռազմիկ Թամրազյանը, ով ներկայացրեց տիկին Համբարձումյանին թե՛ որպես հայ ժամանակակից գրականության ճանաչված դեմքերից մեկը (5 գրքի՝ պատմվածքների ժողովածուների, վիպակների ու վեպի հեղինակ, 5 գրքի թարգմանիչ, ում ստեղծագործությունները թարգմանվել են 10 լեզվով, գրախոսվել հայրենի ու օտարալեզու մամուլում), թե՛ որպես վաստակաշատ գիտնականի (բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր, Բրյուսովի անվան պետական լեզվաբանական համալսարանի շուրջ երեսուն տարվա դասախոս, մենագրությունների, բուհական դասագրքերի հեղինակ):

Ներկաները, որոնց թվում կային Վիեննայի հայ համայնքի անվանի մտավորականներ, հրավիրյալ հյուրեր, քաղաքական ու հոգևոր դասի այրեր, սիրով զրույցի բռնվեցին տիկին Համբարձումյանի հետ՝ բարձրացնելով արդիական մի շարք խնդիրներ, որոնք հուզում են երկուստեք՝ Հայաստանի ու սփյուռքի հայությանը: Դիանա Համբարձումյանն իր խոսքն ամփոփեց՝ մաղթելով իր ժողովրդին սեր երկրի ու պետության հանդեպ, իսկ երկրի ղեկավար ու քաղաքական այրերին՝ փոխըմբռնում, ազգապահպան, մարդակենտրոն քաղաքականություն վարելու կամք ու կարողություն, սփյուռքի հայությանը՝ «Մարդու լեզուն մարդու հայրենիքն է» սկզբունքով առաջնորդվելու անհրաժեշտության գիտակցություն:

Հյուրերը մեծ հետաքրքրություն ցուցաբերեցին Դիանա Համբարձումյանի գրքերի հանդեպ՝ զանազան հարցեր ուղղելով հեղինակին՝ սկսած բառի հետ նրա աշխատանքի յուրահատկությունից մինչև գեղարվեստականացման ձևերն ու հասարակական հնչողության խնդիրները գեղարվեստական ստեղծագործության նյութ դարձնելու նրա գործածած հնարները: Դիանա Համբարձումյանն իր խոսքում ընդգծեց, որ գրողը չի կարող անտարբեր լինել իր ժողովրդին պատուհասած դժվարությունների ու դժբախտությունների հանդեպ, չի կարող դրանք հաղթահարելու ուղիների որոնման մեջ իր մասնակցությունը չունենալ, որ գրողի խնդիրը սթափության կոչնակ հնչեցնելն է, որ երկրի ու ժողովրդի բացերը ցուցանելը հայրենիքի հանդեպ ճշմարիտ սիրո վկայությունն է, իսկ ընթերցողի գնահատանքը երբեք չի ուշանում:





Լուսանկարում - Արձակագիր, թարգմանիչ Դիանա Համբարձումյանը,Հայաստանի գրողների միության նախագահ Լևոն Անանյանը, հայ Մխիթարյան միաբանության հոգևոր հովիվ Հայր Վահանը, «Հայկական լրատու» տեղեկատվական-վերլուծական հանդեսի գլխավոր պատասխանատու Արտեմ Կարաջյանը, խմբագիր Տիգրան Ավագյանը

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔ



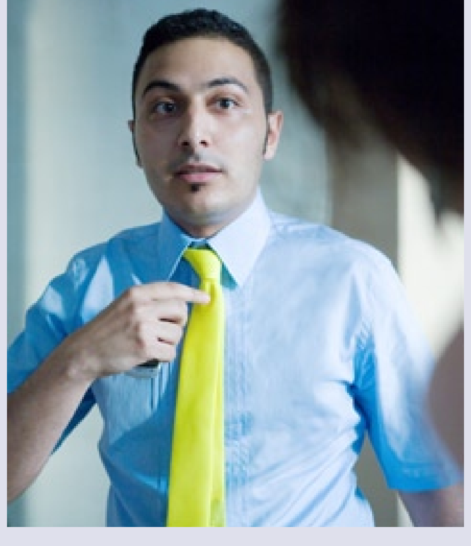
Լուսանկարային ռեպորտաժ
Ավստրիայի մայրաքաղաք Վիեննայի հայ
Առաքելական եկեղեցին (2011թ. նոյեմբեր)

Джулия Зильберквит
и Сергей Смбатян

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆ

В Киев за модой

«На Mercedes-Benz Fashion Week Kiev приехал блоггер из Армении!» – пронеслась новость среди коллег-журналистов. Я была поражена: в Армении есть профессиональные fashion-блоггеры!?



Мы встретились с Арменом Галяном, соведущим блога http://fashionblog.am/ возле Pinchuk Art Centre. Он неплохо ориентировался в городе, неплохо говорил по-украински. В общем, нужно было разобраться, кто он и что делает на Mercedes-Benz Fashion Week.

Несколько часов беседы – и я уже знаю, что блог Армен ведет не сам, что на MBFWK он приехал по собственному желанию и что в Армении с каждым годом fashion-блогов становится все больше.

А теперь по порядку.

Армен Галян работает стилистом, сотрудничает с глянцевыми изданиями New Mag, IQ, Wedding, Lina. Два года назад он позвонил подруге Фаине – владелице одноименного Дома моды в Армении, рассказать об идее, которую он давно уже обдумывал. А Фаина звонила ему, чтобы поделиться гениальной мыслью. В итоге, поведав друг другу об одном и том же, они создали блог – первый fashion-блог Армении.

Страницы блога обновляются ежедневно: сегодня публикует пост Фаина, завтра – Армен. Так, спустя два года, на странице в среднем три тысячи гостей, преимущественно из Армении. Здесь можно найти даже street looks – образы модных прохожих на улицах Еревана. Армен пишет в блоге на армянском языке латиницей, Фаина публикует посты на русском. Для маленькой страны Армении, где, собственно, индустрия моды практически не развита, этот блог – большой заданный темп. Сегодня, по словам Армена, появляются fashion-блоги, которые ведут молодые девушки, и его это радует. Но все же главным и наиболее посещаемым остается fashionblog.am.

Сегодня этот блог пересек границу Украины. Армен наткнулся на сайте Дарьи Шаповаловой на новость о том, что 19 октября стартует Mercedes-Benz Fashion Week Kiev (в прошлом Kiev Fashion Days). Он подал заявку на аккредитацию – и выехал в Киев. Оказывается, Армен здесь жил несколько лет, потому так хорошо ориентируется в городе, знает, где есть хорошие галереи, музеи, интересные магазины. До Kiev Fashion Days молодой стилист не был в Украине восемь лет.

«Я люблю украинских исполнителей: «Океан Ельзи», «Бумбокс», Pianoboy. Я всегда пропагандирую среди своих армянских коллег и друзей украинскую культуру», – говорит Армен. А теперь и украинскую моду. Армен снимал интересные образы гостей, анализировал показы дизайнеров, готовил фотосеты, раздавал свои визитки, приглашая в Ереван. Что ж, теперь армянская молодежь услышала и узнала об украинской моде, а украинская – познакомилась с армянской культурой и ереванской жизнью модных людей благодаря блогу Армена и Фаины. А мы будем продолжать следить за модными обновлениями на сайте и работать над тем, чтобы Ереван вошел в список модных столиц мира.

Текст и иллюстрации: Lilit Sarkisian

Министерство диаспоры Республики Армения наградило крымских педагогов

Приятное известие поступило из Крыма. Министерство диаспоры Республики Армения наградило грамотами Министерства крымских педагогов Вагана Вермишяна, Рушана Пилосяна, Тамару Салистая-Григорян за значительный вклад в дело сохранения и распространения родного языка, разработку учебной программы для учеников 1-4 классов общеобразовательных учебных заведений Украины и за содействие развитию сотрудничества Армения-Диаспора.

Нужно отметить, что Союз армян Украины и ее региональные организации с 2001 года проводят последовательную и конструктивную политику в сфере сохранения и популяризации родного языка и культуры среди армянской молодежи Украины.

С этой целью в Украине организовано около 30 региональных воскресных школ, в которых более сорока учителей обучают родному языку несколько сотен армянских детей. Кроме этого, крупные армянские культурно-просветительские центры созданы в Харькове – председатель общины Самвел Хандамирян, в Одессе – председатель общины Самвел Тигранян, и в Крыму – председатель общины Рудольф Акобян.







Три армянские школы САУ – Одесская, Львовская, НАШ КАО(Крым) – в 2010 году были признаны лучшими среди армянских образовательных учреждений диаспоры.

Большое значение САУ уделяет спортивно-патриотическому воспитанию армянской молодежи и участию во всеармянских спортивно-образовательных программах, таких как «Панармянские игры-2011» и «Ари-Тун».

Союз армян Украины

Ղրիմի հայկական դպրոցի հայոց լեզվի ծրագիրը երաշխավորրվել է Սփյուռքի կրթօջախների համար

Ղրիմի հայկական ընկերակցության ոչ ավանդական հայկական դպրոցի կողմից ներկայացված հայոց լեզվի ծրագիրը երաշխավորրվել է ԱՊՀ տարածքում գործող տարրական ուսուցման ծրագրեր իրականացնող Սփյուռքի հայկական կրթօջախների համար:



ՀՀ կրթության ու գիտության նախարարի ս.թ. նոյեմբերի 7-ի թիվ 1216-Ա/Ք հրամանով հաստատվել և, ռուսերենին (ուկրաիներենին) որպես առաջին լեզվին տիրապետող սաների համար տարրական ուսուցման ծրագրեր իրականացնող Սփյուռքի հայկական կրթօջախներում գործածության համար, երաշխավորվել է Ուկրաինայի Ղրիմի ոչ ավանդական հայկական դպրոցի կողմից ներկայացված հայոց լեզվի ծրագիրը:

Ղրիմի հայկական ընկերակցության ոչ ավանդական հայկական դպրոցը գործում է Սիմֆերոպոլում: Այն ստեղծվել է 2002 թվականին: Դպրոցը երկար ճանապարհ է անցել հայոց լեզվի դասավանդման արդյունավորման ուղղությամբ:

2010թ. Համահայկական կրթական խոհրդաժողովին դպրոցի տնօրեն Թամարա Սալիստայա-Գրիգորյան ԱՊՀ երկրների մասնակիցների ուշադրությանն էր ներկայացրել դպրոցի կողմից փորձի հիման վրա մշակված հա յոց լեզվի ծրագիր՝ ռուսերենին և ուկրաիներենին որպես առաջին լեզվին տիրապետող մանուկների համար: Տվյալ ծրագիրը նախատեսված է գործածելու հանրակրթական դպրոցների 1-4-րդ դասարաններում:

Համահայկական կրթական խորհրդաժողովի պայմանավորվածություններին ընդառաջ՝ ծրագիրը նախ ներկայացվել է ՀՀ ԿԳՆ Կրթության ազգային կենտրոնի փորձաքննական կարծիքին և լրամշակվելուց հետո հաստատվել և երաշխավորրվել է ԱՊՀ տարածքում գործող տարրական ուսուցման ծրագրեր իրականացնող Սփյուռքի հայկական կրթօջախների համար:

Տվյալ ծրագիրն օրինակելի հիմք կարող է հանդիսանալ նորաբաց հայկական դպրոցներում ուսումնական ծրագիրը կազմակերպելու համար:

Ծրագրին կարելի է ծանոթանալ **www.spyurq.dasagirq.am**

Одной из старейших армянских церквей Львова исполнилось 400 лет



Храм Воздвижения Креста Господня, что на одной из учебных территорий Львовского государственного университета внутренних дел, отметил свое 400-летие.

По случаю этой знаменательной даты, а также по случаю храмового праздника, 27 сентября состоялась божественная литургия. История церкви начинается с 1611 года. Храмом Св. Креста здание, по легенде, названо потому, что построено оно было на месте дерева, плоды которого в разрезе имели изображение креста. Впоследствии, в 1629 году, владелец здания Тарафацького (ул. Армянская, 36) Сагак Агонсович начал на этом месте возведение каменной церкви, которое было завершено в 1630-х гг,

На протяжении четырех веков церковь пережила периоды подъема и упадка. В свое время святыня была осквернена уничтожением крестов, иконостаса, церковного имущества и тому подобное.

Много лет разрушенное и загроможденное помещение бывшего храма пустовало. Только в условиях независимой Украины, по инициативе первого ректора учебного заведения генерал-майора милиции Виктора Регульского, были начаты ремонтно-реставрационные работы по восстановлению христианской святыни, которые были окончательно завершены в 2004 году.

ZAXID.NET, Киев-Львов

Запрошує польсько-український Краківський салон поезії Анни Димної



Одна з найвідоміших польських актрис, Анна Димна (լեհահայ անունը՝ Աննա Ջիադիկ), 2002 року заснувала у Кракові салон поезії. Щонеділі о 12:00 у Театрі імені Юліуша Словацького славетні польські актори читають вірші своїх улюблених поетів у супроводі живої музики. У салоні зустрічаються актори з різних краківських театрів, зірки з інших міст, актори різного віку, викладачі та учні, акторські тандеми, відомі й маловідомі. Вже відбулось майже 350 таких зустрічей, на яких можна було почути поезію Словацького, Міцкевича, Норвіда, Тувіма, Виспянського, Ґалчинського, Ружевіча, Рільке, Пушкіна, Маяковського, Шекспіра, Шимборської, Мілоша, Герберта та інших поетів.

Краківський салон поезії швидко здобув популярність серед глядачів. Окрім краківського з'явилися салони поезії у Ґданську, Тарнові, Ченстохові, Ополі, Любліні, Чеховіцах-Дзєдзіцах, Освєнцимі, Жешові, Варшаві, Дубліні, Стокгольмі, Монреалі, Оттаві та Відні. Виявилось, що існує величезна кількість поціновувачів поезії, для яких такі зустрічі є справжнім святом.

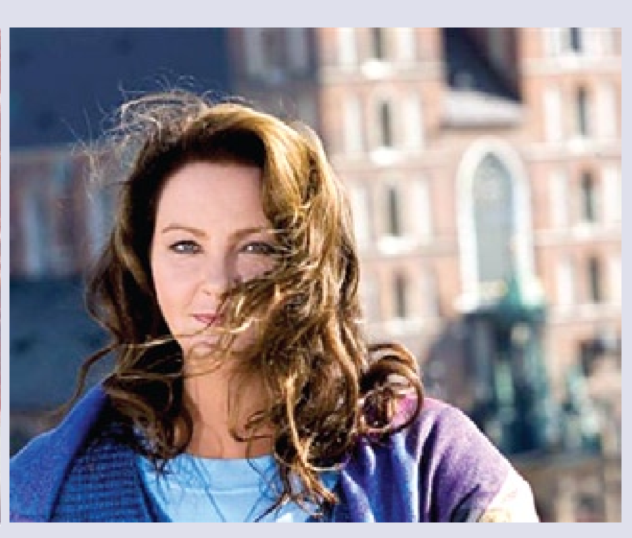
Під час зустрічі у Києві прозвучать вірші славетних польських поетів XX-XXI століття, а саме: Чеслава Мілоша, Збіґнєва Герберта, Віслави Шимборської, Тадеуша Ружевича, о.Яна Твардовського – польською та українською мовами. Поезію читатимуть відомі польські актори: Анна Димна, Катажина Завісляк-Дольни, Радослав Кшижовський, Кшиштоф Ожеховський – та знані представники української театральної сцени: Богдан Ступка, Поліна Лазова, Марк Дробот.

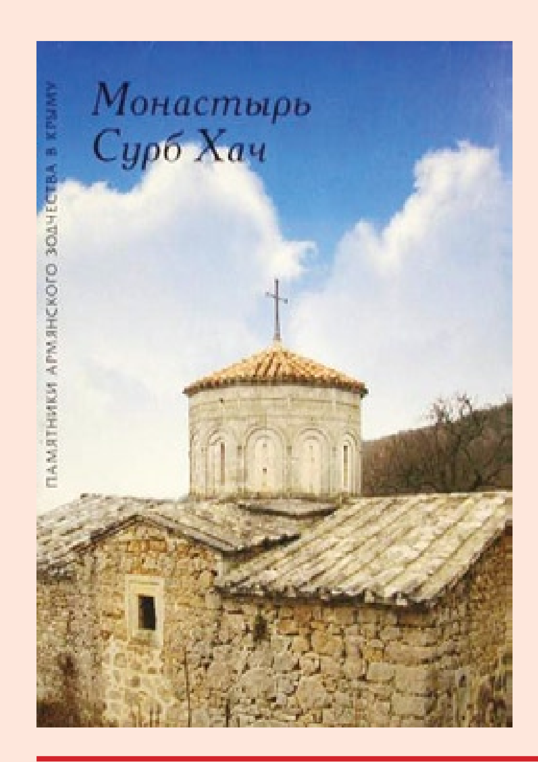
Музичною родзинкою салону буде виступ краківських акордеоністів – віртуозів «Motion Trio», які виконають музичні твори Фредирика Шопена, Войцеха Кіляра, Кароля Шимановського у власних обробках.

Польський Інститут у Києві









ВЫШЕЛ В СВЕТ НОВЫЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО МОНАСТЫРЮ СУРБ ХАЧ

В Симферополе издан новый иллюстрированный путеводитель по армянскому средневековому монастырю Сурб Хач (Святой Крест) XIV в.

Как сообщили составители и издатели путеводителя – кандидат исторических наук Татевик Саргсян и заслуженный архитектор АРК Меружан Петросян – путеводитель является первой книжкой в серии «Памятники армянского зодчества в Крыму» и содержит важные сведения по истории создания и архитектуре армянского монастыря, дает описание отдельных строений, рассказывает о ходе реставрационных и восстановительных работ.

Иллюстрированный путеводитель рассчитан на широкий круг читателей, интересующихся историей и архитектурой этнических армян. Он призван популяризировать богатое историческое и культурное армянское наследие в Крыму.

Сегодня монастырь Сурб Хач является единственным действующим армянским монастырем на территории Украины. По данным Министерства курортов и туризма АРК, армянский монастырь Сурб Хач входит в число главных туристических маршрутов Крыма. Ежегодно в конце лета в монастыре Сурб Хач проводится паломничество-фестиваль, на который съезжаются тысячи армян из Украины и России.

©Самвел Азизян





Ահա այսպիսի հուզիչ ու կարոտալի զգայական թեմայի էր նվիրված Հայաստանի Սփյուռքի նախարարության հերթական ձեռնարկումը՝ մանկական գեղանկարների մրցույթը, որին մասնակցում էին աշխարհի շատ երկրների սփյուռքահայ երեխաները:

Այդ հետաքրքիր մրցույթում առաջին պատվավոր տեղը գրավեց մեր փոքրիկ հայրենակցուհին՝ Ուկրաինայի Կիևի №88 միջնակարգ դպրոցի Հովհաննես Թումանյանի անվան ֆակուլտատիվ դասարանի աշակերտ Մարգարիտա Գեոքչյանը: Իր նկարած «Գառնի» նկարի համար նա արժանացավ Հայաստանի Սփյուռքի նախարարի հատուկ շնորհակալագրին, հուշամեդալին և 19 հազար դրամ դրամական պարգևին:

Ярослав Дашкевич

Армяне Украины предлагают включить имя Ярослава Дашкевича в перечень выдающихся людей ЮНЕСКО



СПРАВКА

Ярослав Дашкевич, доктор исторических наук, профессор. Родился 13 декабря 1926 года во Львове. Автор свыше тысячи научных трудов. С 60-х годов прошлого века Ярослав Дашкевич посвятил себя исследованиям украинско-армянских исторических связей и вскоре стал признанным в международных научных кругах авторитетом в сфере арменистики.

Президент Союза Армян Украины Вилен Шатворян обратился к главе национальной комиссии Украины по делам ЮНЕСКО Руслану Демченко с предложением включить имя выдающегося украинского историка Ярослава Романовича Дашкевича в перечень выдающихся людей ЮНЕСКО.

«Ярослав Романович Дашкевич был выдающимся украинским ученым-арменоведом. Более 200 его научных работ опубликовано в различных армянских, европейских, украинских и других изданиях. Известный историк по праву может быть назван основателем украинской арменистики.

Всеукраинская Ассоциация общественных организаций «Союз Армян Украины» обращается с просьбой включить имя украинского историка Ярослава Романовича Дашкевича в перечень выдающихся людей ЮНЕСКО», – говорится в обращении.

В комментарии Analitika.at.ua Вилен Шатворян заявил: Союз Армян Украины будет уделять особое внимание изучению армянского наследия Украины, наши соотечественники веками творили во благо Украины, и наш долг сделать это достоянием общественности».

У Варшаві презентували новий віртуальний сайт польських вірмен

HERBOWNY MAGISTRATU ORMIAŃSKIEGO BARANEK

Wiki.Ormianie
wolna encyklopedia
Ormian w Polsce

3 грудня 2011 р. у Варшаві відбулася презентація нового інтерактивного веб-сайту польських вірмен – Wiki.Ormianie.

Сайт містить біографії польських вірмен і поповнюється самими користувачами. Автори сподіваються, що таким чином на підставі документів та повідомлень про сім'ю будуть створені повні відомості про польських вірмен протягом багатьох поколінь.

Новий віртуальний сайт польських вірмен створений Фондом культури та спадщини польських вірмен за матеріальної підтримки Уряду Мазовецького воєводства.

Переклад з польської мови: Самвел Азізян

Как армяне про казаков писали

В Цахкадзоре проходил IV форум иноязычных армянских писателей, на который съехались десятки участников. Среди них и замечательный человек, первый посол Украины в Армении в 1996–2001 гг. Александр БОЖКО, который вновь вернулся на ту же должность в 2005–2010 гг.

Посла Украины в нашей стране знали и любили, что с дипломатами бывает чрезвычайно редко. Это прежде всего объясняется отличным знанием армянского языка и культуры, а еще, конечно, чисто личностными качествами. Его армянский с украинским выговором был симпатичен всем. Армянский язык и культуру А. Божко изучал в Ереванском университете, но не формально – поскольку-постольку, – а любя. Эта неформальная любовь осталась в Александре Божко, думается, навсегда. Он уехал после ЕГУ на родину и начал переводить на украинский армянскую литературу – классическую и современную. Дальнейшая дипслужба стала продолжением духовной близости с Арменией, которую он обошел и изъездил чуть ли не всю. Возвратившись в Киев, Александр Божко Армению не забывает – пишет и переводит. Вот и сейчас он передал редакции свою интереснейшую статью о судьбоносной для украинцев Хотинской битве 1621 года, которую тщательно описал Ованнес Каменаци. А. Божко из тех подвижников, кто продолжает давнюю традицию культурных контактов между Украиной и Арменией.

Надо заметить, что истоки наших дружественных отношений восходят к раннему средневековью и вплоть до нынешних дней никогда серьезно не омрачались. Начиная с XI века расширяются торгово-экономические связи Киевской Руси и Армении. Об этом свидетельствует хотя бы торговая колония, основанная армянскими купцами в древнем Киеве. Первые поселения армян на территории Украины появились в X–XI вв. в Северном Причерноморье, а наибольшего расцвета они достигли в Крыму в XIII–XIV вв. Участие армян в жизни полуострова проявлялось, без преувеличения, во всех сферах деятельности, прежде всего коммерции, строительном деле, искусстве. Постепенно в силу различных причин ареал проживания армян в Украине расширялся, в частности они облюбовали Галичину, Волынь, Подолье и особенно Львов,



Галич, Луцк, Каменец-Подольский, Могилев-Подольский, некоторые другие. В этих городах армяне имели свое самоуправление и были представлены в магистратах. Армянские вещественные следы, в первую очередь архитектурные, сохранились и охраняются государством до наших дней. Отметим, например, недавнее восстановление ансамбля Сурб Хач в Крыму, реставрацию Армянской церкви Львова.

Что касается литературных связей Украины и Армении, то они прослеживаются с XIII века. Так, на армянский было переведено «Житие Бориса и Глеба», на древнерусский – «Житие и страдания великомученика Григория, епископа Армении».

Армяне Украины оставили весьма богатое наследие: упомянутую «Историю Хотинской войны», «Хроники» Кафаеци, «Путевые заметки» Дпира и многие другие. Они представляют ценнейший источник сведений не только об армянском присутствии, но также о прошлом Украины, ее городов и т.д. Всесторонний характер культурные связи наших народов приобрели с XIX века и успешно развивались в последующие годы.

Последние месяцы мне довелось провести в общении с двумя интереснейшими личностями. Один из них – армянский летописец Ованнес, проживавший в первой половине XVII в. в украинском городке Каменец-Подольском и получивший поэтому прозвище Каменаци. Второй – выдающийся армянский филолог Степан Малхасянц, автор уникального «Толкового словаря армянского языка». А поводом к этому стала моя работа над переводом с грабара на украинский язык «Истории Хотинской войны» Ованнеса Каменаци, посвященной кровопролитной Хотинской битве 1621 г. Тогда объединенные силы украинских казаков и польского войска остановили под местечком Хотин, что ныне в Черновицкой области, значительно превосходящую их турецкую армию под водительством заносчивого султана Османа II.

Но прежде чем повести речь об Ованнесе и его «Истории», хотелось бы прежде упомянуть с благодарностью Степана Малхасянца за его словарь, который служил мне верным поводырем в увлекательный мир древнеармянского языка. И восхититься в который раз трудом подвижника-лингвиста, который сродни творческим дерзаниям титанов Возрождения. Четыре объемистых, in quarto, тома, включающие в себя около 120 тысяч слов древнеармянского, среднеармянского, новоармянского литературного языков и множества диалектов – таков результат его более чем двадцатилетней кропотливой работы! Словарь увидел свет в труднейшие 1944–45 гг. Победа, поставившая точку в изнурительной войне и спасшая от гибели множество жизней, совпала с великой победой седовласого труженика от науки, сохранившего жизни многим-многим удивительным армянским словам. Согласитесь, что-то в этом есть. Как и в том, что на ту пору ученому исполнилось восемьдесят восемь. То есть ему было уже за шестьдесят, так сказать, время подведения итогов для некоторых, когда он взялся за воплощение своего грандиозного замысла… И победил! Судьба отвела ему еще два года жизни, чтобы он мог насладиться плодами своего труда, вернее, еще и еще раз ощутить удовлетворение от хорошо выполненной работы…

Все это впечатляет и вместе с тем наводит на размышления – увы, во многом не в пользу наших суетящихся современников. Многие ли из их тщетных трудов спустя десятилетия способны будут вызвать такое к себе уважение, как труд Степана Малхасянца? Боюсь, что нет. Не говоря уже о веках. Хорошо делать свою работу, оказывается, не так просто, отсюда, наверное, и большинство наших бед.

Вот и для Ованнеса, жившего в первой половине XVII века в Каменец-Подольском, это было крайне важно. После победы над турками в Хотинской битве его отец Акоп – священник местной церкви – настоятельно просил сына, как отметит позже Ованнес в своем предисловии, чтобы он описал это сражение. Хотинская крепость находилась в нескольких десятках верст от Каменца, и нетрудно представить, что ожидало бы жителей этого городка, значительное

число которых составляли армяне, если бы почти двухсоттысячная турецкая орда не была бы остановлена. Недаром армянская община Каменца 15 октября щедро потчевала возвращающихся после знаменательной битвы казаков и поляков, а юный престолонаследник – королевич Владислав и опаленный боями казацкий гетман Петро Сагайдачный целую неделю были личными гостями в доме армянского войта (старшины) Лукаша, где они, за словами Ованнеса, «все дни предавались веселью».

Ованнес долго не мог решиться засесть за писание. «Ведь я не только не наделен значительным талантом, – сокрушался он, – но и мысль моей истерзанной сущности не преисполнена каких-то общих знаний». Но существовало одно важное обстоятельство, подвигнувшее в конце концов Ованнеса на написание своей «Истории», кроме, естественно, громадного резонанса, которое это событие вызывало, в том числе в армянской среде.

Один из феноменов армян Подолии и Галиции заключался в том, что более двух столетий и в обиходе, и в ведении своих дел они пользовались так называемым армяно-кипчацким языком, принадлежащим к тюркской языковой группе, но использующим армянскую письменную графику. Только в Центральном архиве Украины хранится около 18 тысяч страниц документов армянского суда г. Каменец-Подольского на армяно-кипчацком языке. На нем писались псалмы, литургии, создавались хроники, в том числе с описанием Хотинской битвы, принадлежащим летописцу Оксенту, тоже армянину, но предпочитавшему в своей деятельности пользоваться этим тюркским наречием. И нельзя исключить, что между армянами, носителями кипчацкого языка, и армяноязычными, владеющими к тому же грабаром, существовал определенный антагонизм. Как это подчас бывает и в наше время среди того или иного этноса, имеющего, в силу определенных обстоятельств, эту проблему.

К армяноязычным, судя по всему, принадлежал и Тер Акоп – отец летописца, для которого, если хотите, было вопросом чести создание «Истории» именно на армянском, «на нашем родном языке» (подч. мною. – **А. Б.**), как напишет Ованнес. Со своей стороны, вняв просьбам отца и взявшись за написание своего труда, Ованнес определяет для себя, условно говоря, творческую планку – не просто изложить события, но превзойти при этом написанное ранее на «чужом», то есть кипчацком языке, имея в виду заметки Оксента – одного из соавторов летописи «Камениц», опубликованной, кстати, Г. Алишаном в 1896 г.

Ну и еще, и это, наверное, главное для призвания историка, как его понимал Ованнес, «не ошибиться на пути к истине».

В отличие от летописи «Камениц», где описываемое Оксентом событие, при всей его важности, лишь один из многих эпизодов многолетней хроники, «История Хотинской войны» Ованнеса Каменаци – это завершенное эпическое произведение, в котором автор ставил перед собой цель не только рассказать о длительном, изнурительном, с большими потерями для обеих сторон сражении под стенами Хотинской крепости, потому и названном «войной», но и, используя доступный ему в то время литературный инструментарий, вызвать у читателя восхищение героизмом союзнического войска, его самоотверженной жертвенной борьбой против превосходящих сил жестокого и беспощадного врага.

Конечно, здесь в первую очередь проявляется авторская позиция в оценке этого военного противостояния, которое воспринимается не столько как конфликт поляков и украинских казаков с турками, а как столкновение цивилизаций – западной или христианской – с одной стороны, и восточной или мусульманской – с другой. И симпатии Ованнеса как обывателя европейской страны – тогдашней Речи Посполитой и к тому же армянского христианина, вполне очевидны. Но Ованнес к тому же старался хорошо делать свою работу, изложить искусно, да так, чтобы превзойти написанное «на чужом языке». Показательным в этом отношении может быть его «Вступительное слово», в котором он рассуждает о том, в чем, по его мнению, заключается «искусство повествования», когда автору следует, как он считал, не только пересказывать увиденное или услышанное, но и уметь «познавать мыслью», иначе говоря – анализировать события.

Так или иначе, но следует ему отдать должное – делал он свою работу действительно с умением. Скажем, в отличие от изложения Оксента, его повествование – динамично, более панорамное. Он то переносит свой рассказ в Стамбул, где султан Осман пишет грозное послание, а точнее – ультиматум – королю Зигмунду, то в Варшаву, где зачитывают это его письмо на Сейме среди перепуганных вельмож, то во Львов, Каменец и Хотин, а затем в польско-казацкий лагерь и расположение турецких войск. Но при этом тема цивилизационого противостояния остается ведущей – «мы» и «они», какой бы эпизод он при этом ни описывал. Так же как и незримо витает между строк напоминание о цене возможного поражения. Грозился же польскому королю султан Осман: «Я пойду на вас и на страну, в которой вы живете, испепелю ее огнем… и всех сделаю пленниками моего народа так, как поступили мои предшественники с другими христианами».

Читая «Историю Хотинской войны», то и дело отдаешь должное незаурядному литературному таланту Ованнеса, который, в частности, проявляется и в его речи – образной, с меткими сравнениями и эпитетами, дабы выделить тот или иной персонаж или свое отношение к нему. Так, турецкого султана Османа II он сравнивает с кувшином, наполненным гибелью, или со змеями и аспидами, которые пытаются «своей смертоносной отравой ужалить невинных». Турки у него «расположились на высоком холме над той самой рекой Турлу (турецкое название Днестра), как темная туча, а многочисленные толпы неверных расползлись вокруг, покрыв долы и поля, как саранча».



Картина Андреаса Стеха и Фердинанда ван Кесселя «Битва при Хотине». 1673 г.

Описывая христианские войска, он их отвагу и самоотверженный героизм противопоставляет грубому напору и в то же время трусости турок, прибегая нередко при этом к гиперболе, чтобы вызвать у читателя соответствующий эмоциональный эффект. «И такими смелыми подвигами отметилось в тот день казачье войско, – пишет Ованнес, – что ужас потряс всех язычников, и даже сам султан Осман со всеми своими визирями проникся страхом».

В целом участию украинских казаков в Хотинской битве Ованнес в своем произведении уделяет внимание уже начиная с пятого раздела, озаглавленного «О том, как королевич отправился в армию, и о прибытии казаков». Два сравнительно небольших пассажа в конце главы дают характеристику ситуации с привлечением казачьего войска, из которой возникает довольно драматическая картина. «В один из дней в четверг прибыл русский (в армянских средневековых рукописях Украина именуется Русией, а украинцы руссами, в то время как тогдашняя Россия – Московией, а ее жители – московитами) военачальник по имени Бородавка, а с ним 15 000 комонных казаков, которых называют запорожцами. И случилось им в дороге войско татар и турок, и восемь дней они сражались упорно с ними, убили силистрийского пашу Гюсейна и многих других… А еще четыре тысячи казаков были отправлены военачальником за добычей в отдаленные края, и которые так и не вернулись, потому как нечестивое племя турецкое напало на них и всех перебило. За все это войско свело счета с Бородавкой, о чем я расскажу в другом месте».

Перипетии, связанные с неудачным походом Бородавки в Молдову накануне Хотинской битвы, как известно, завершились казнью

38 ⇨

гетманом Петром Сагайдачным – суровым и нетерпимым к своим оппонентам, мятежного и несговорчивого казацкого предводителя и его соратников, о чем Ованнес действительно напишет, как и положено умелому рассказчику, несколько позже, так сказать, для сохранения в изложении интриги. Но казацкая тема будет появляться затем в его повествовании уже постоянно, приобретая все новые и новые подробности и детали, которые словно призваны подтвердить тот громаднейший вклад, сделанный украинским казачеством в победу в этой, поистине, битве народов. Недаром на поле боя с превосходящими силами противника им определили центральный, наиболее опасный участок расположения союзнических войск. Да и количественно они составляли большинство – сорок тысяч, тогда как по разным подсчетам поляков вместе с литовцами и пруссаками насчитывалось не более тридцати.

Какими же предстают казаки со страниц произведения историописца-армянина? Прежде всего они опытные воины, наделенные не только ловкостью в бою и смелостью, но и военной хитростью, недюжинной выдержкой, а, следовательно, и военной дисциплиной, умением нанести удар в подходящий момент. «А поскольку казацкий народ отличается незаурядным умением (в военном деле) и хитростью, – отмечает Ованнес, – то они выступили не ранее, чем настал вечер, а враг (между тем) истощился, бросаясь весь день то сюда, то туда».

Действительно, из истории войн, которые вели казаки, мы знаем, что активная оборона в сочетании с неожиданными молниеносными контратаками, способными ошеломить любого противника – характерная особенность ведения боя запорожцами. Так было и в ту субботу 4 сентября. Ованнес продолжает: «А в девятнадцатом часу все казацкое войско выступило против врага и, осенив себя крестом, принялось так громить иноверцев, что те не выдержали и, развернувшись назад, обратились в бегство. А казаки, преследуя, избивали их беспощадно, так что множеством мертвых тел их была усеяна вся земля».

Армянский летописец рассказывает, что на турок так повлиял тогдашний разгром их казаками, что несколько дней сряду они не могли прийти в себя, «все еще пребывая в скорби от потерь, понесенных ими в тот день». Познав на себе губительную силу казацкого оружия, турки, оправившись, решили в первую очередь расправиться именно с ними. Уязвленный султан направлял против них все новые и новые войска, стремясь сокрушить казаков мощью своего наступления, но все напрасно.

В ответ предводитель казачества гетман или, как пишет Ованнес, «спарапет» Сагайдачный применяет тактику ночных вылазок во вражеский стан, которые не только причиняли врагу значительный урон, но и наводили на турок ужас, деморализовали их. Особенно разозлило Османа II дерзкое ночное нападение казаков на турецкий гарнизон, охранявший стратегически важный объект – мост через реку Днестр. «Невдалеке от мостов укрывались две тысячи турок, которые на ту пору беззаботно спали, – повествует Ованнес. – Это были отряды Карагисар-паши и Али-паши. Заметив это, казаки неслышно напали на них и всех, кто был в шатрах, перебили, не оставив никого в живых. Только одного арапа, принадлежавшего паше, передали в дар королевичу, а добычу разделили между собой».

Здесь следует отметить, что захват военной добычи был в то время явлением обычным как в турецком войске, так и в европейских армиях, не гнушались этим и казаки. Более того, одним из условий, выдвинутых им руководством Речи Посполитой накануне Хотинской кампании, было то, что казацкое войско само должно было обеспечивать себя провиантом, фуражом и боевыми припасами, в отличие от польской армии, имевшей централизованные поставки. Это стало между прочим и одной из причин похода Яцка Бородавки в Молдову, с чем он, наткнувшись на турок и татар, так и не справился, оставив многочисленную казацкую конницу без фуража. И описывая тяжелое состояние с продовольствием, в котором оказались союзнические войска, и невероятную дороговизну в их лагере вследствие того, что татарская конница перерезала практически все пути снабжения, Ованнес замечает, что положение было бы еще ужаснее, если бы не казаки. «Но мясо в лагере, – сообщает он, – стоило не так дорого, потому что казаки ежедневно выбирались ночью из лагеря, неожиданно нападали на турок и, перебив их, пригоняли в лагерь как добычу множество скота, который потом продавали илахам (т. е. полякам. – **А. Б.**) за достаточную цену».

Сквозь эти строки просматривается один важный момент, на котором хотелось бы остановиться особо, и проливающий свет на сложную картину взаимоотношений в тогдашней Речи Посполитой между господствующей польской шляхтой и украинским населением, выразителем и защитником которого выступали казаки. Описывая согласованные действия союзнических войск, летописец Ованнес, очевидно, не задаваясь такой целью, невольно акцентирует на том, что казаков и поляков, то есть польскую шляхту, разъединяли некие глубокие противоречия. Ведь при всех их будто бы союзнических отношениях, при общей принадлежности к христианскому миру, это, как следует из внимательного прочтения «Истории Хотинской войны», по сути, были разные формации, которые в данном контексте имели даже различные вооруженные силы, другие, так сказать, принципы обеспечения этих сил. И не только.

В упоминавшейся уже нами хронике «Кameниц» другого армянского летописца Оксента имеется красноречивый эпизод, повествующий о том, как после унизительного поражения от турок под молдовским местечком Цецора в 1620 г. отступавшее с тяжелыми боями польско-казацкое войско сумело все же организовать сопротивление, которое наседавшие татары не могли одолеть, хотя каждый день, как пишет Оксент, «погибало до тысячи татар. Но вот на расстоянии около полверсты от Днестра наше войско остановилось на ночлег, – продолжает летописец. – Среди поляков и казаков вспыхнули распри, начали они нападать друг на друга. А к тому времени неверные уже... не рассчитывали на успех, а многие из них даже отстали, только Хантемир-мурза с 12 тысячами татар был поблизости. И когда услышал, что в лагере начался раздор, то сразу с теми 12 тысячами напал на лагерь и прорвал его... (Наши) в панике начали разбегаться – и кого зарубили, кого схватили живьем, кто утонул в Днестре... А канцлеру Жолкевскому отрубили голову».

Уроки из этого поражения, во время которого погиб также отец будущего гетмана Украины Богдана Хмельницкого, а сам он попал в плен, Речь Посполитая на этот раз сделала, пригласив под Хотин мощное казацкое войско, во главе которого стоял многоопытный гетман Петро Сагайдачный – «смелый и отважный муж», как о нем пишет Ованнес. В Варшаве на аудиенции у короля Зигмунда Сагайдачному обещалось уравнять в правах украинское население с польским, повысить статус казакам. Но, как это не раз бывало, об обещанном сразу же забыли, тем более герой Хотина гетман Сагайдачный вскоре умер от полученной в бою турецкой раны. А притеснения украинцев усилились до такой степени, что это, в конце концов, через двадцать с лишним лет привело к освободительной войне украинского народа 1648–54 гг. во главе с гетманом Богданом Хмельницким.

Свидетельства об этом кровавом, преисполненном трагических событий, противостоянии двух славянских народов, между которыми было так много общего, в том числе и общая великая победа в Хотинской битве 1621, нам также доносят созданные на украинских землях армянские письменные источники. Но это, можно сказать, уже другая история.

Хотя по большому счету история у нас всех одна, и о ней, о ее уроках мы вспоминаем, к сожалению, в большинстве случаев только тогда, когда приходится платить по счетам. Но историю надо знать, и это хорошо осознавал летописец Ованнес из Каменец-Подольского, направивший нам через века свое послание, дабы, как он написал, «не ошибиться на пути к истине».

Александр Божко

⇦ 36, 37

ՈՒԿՐԱԻՆԱՅԻ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱԶԱԿՆԵՐԻ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ

Լուսանկարային ռեպորտաժ

Հոկտեմբեր ամսին «Հայկական լրատու» հանդեսի խմբագրական խորհրդի անդամները Հայաստան կատարած այցի ժամանակ ունեին ևս մի առաքելություն: ՈՒկրաինական կազակական կազմակերպության մասնաճյուղի բացումը Հայաստանում , ինչպես նաև բարեկամական կապերի հաստատումը գործող կազակական կազմակերպությունների միջև: Հայաստանի կազակների գլխավոր ատաման , գեներալ Ջադոյանի հետ բանակցությունների արդյունքում ձեռք բերվեց փոխհամագործակցության պայմանավորվածություն: Մասնավորապես նշանակալի էր Ուկրաինայի կազակների ատաման Անդրեյ Սոկոլովի գլխավորած կազմակերպության մասնաճյուղի բացումը Հայաստանում , որը կգլխավորի Արցախյան ազատամարտի մասնակից , կազակական գեներալ Վարդան Խառատյանը:

Տեղի ունեցավ նաև հանդիպում հայ մեծ բարերար և քաղաքական գործիչ Գագիկ Ծառուկյանի հետ , որը բարձր գնահատեց կազակների դերը հայ, ռուս և ուկրաինացի ժողովուրդների բարեկամության զարգացման և ամրապնդման գործում: Պարոն Ծառուկյանը մեծ հետաքրքրություն ցուցաբերեց «Հայկական լրատու» հանդեսի հայապահպան և բազմակողմանի գործունեությանը:



ՍՊՈՐՏ



ФУТБОЛ ПРОТИВ РАСИЗМА

В Киеве состоялась рабочая встреча руководителя польского регионального отделения международного проекта FARE (Футбол против расизма в Европе) доктора Рафала Панковского с представителями украинских молодежных организаций.

Во время встречи, в частности, отмечалось, что в последние два десятилетия многие восточноевропейские страны сталкиваются с фактами проявления расизма. В то же самое время ситуация в футболе в Восточной Европе также характеризуется подобными проблемами и предусматривает поиск разрешения этих проблем в спорте посредством совместной работы в регионе. В основные задачи проекта входит поддержка подготовки УЕФА Европейского чемпионата по футболу, который состоится в 2012 году в Украине и Польше.



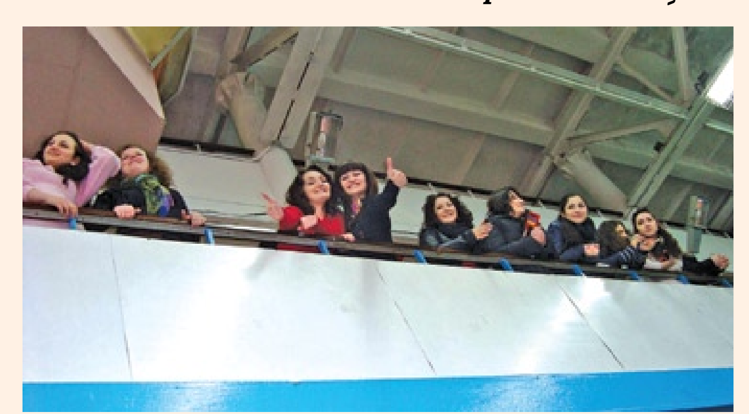
В рабочей встрече принял участие председатель комитета по спорту МОКАО (Молодежная Организация Киевской Армянской Общины) Аким Погосян, который рассказал присутствующим об успешной организации киевского межнационального футбольного турнира с участием команд национальных меньшинств и выступил с инициативой проведения нового Всеукраинского межнационального футбольного турнира в крупных городах Украины в поддержку «ЕВРО-2012». Предложение встретило поддержку у всех участников встречи.

Напомним, что проект организации FARE в Восточной Европе предусматривает совместную работу с сообществами этнических меньшинств региона. Основные страны деятельности – Польша и Украина. Проект координируется польской организацией NIGDY WIĘCEJ (Никогда Снова), расположенной в Варшаве.

Киевская армянская община













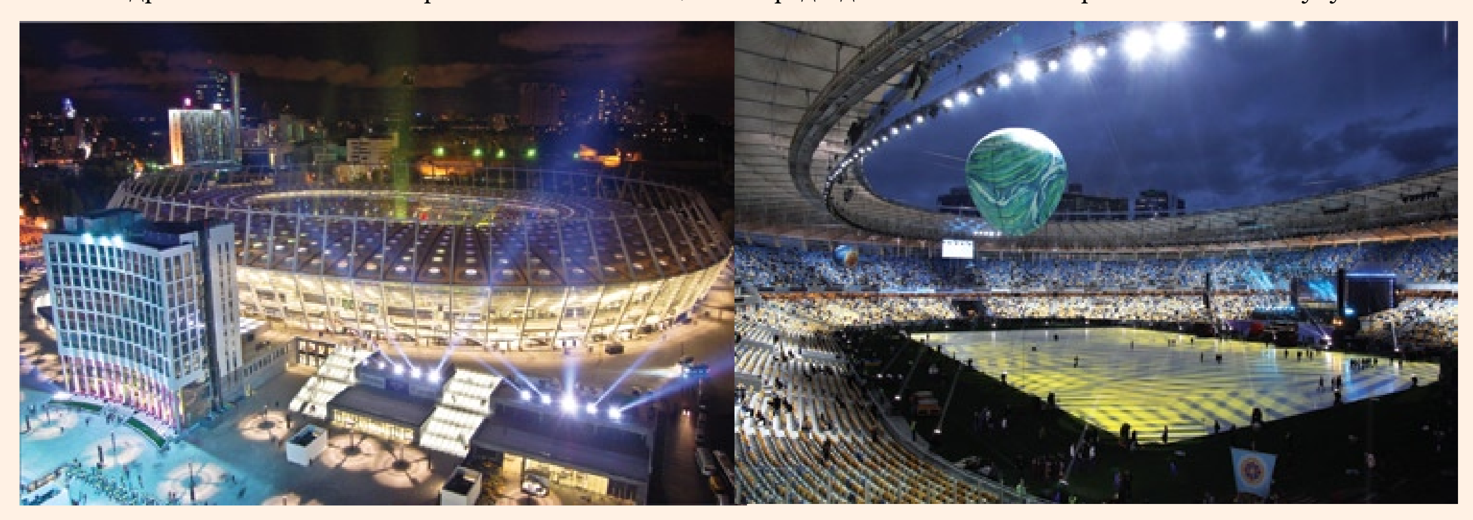
Делегация Еревана приняла участие в открытии стадиона «Олимпийский» в Киеве

8 октября 2011 г. президент Украины Виктор Янукович торжественно открыл Национальный спортивный комплекс «Олимпийский» в Киеве – футбольную арену, на которой в следующем году состоится финальный матч чемпионата Европы по футболу.



Среди приглашенных гостей присутствовали делегации городов-побратимов Киева и в том числе делегация из Еревана. Армянскую делегацию возглавляли мэр города Еревана Карен Карапетян и Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Армения в Украине Андраник Манукян. На церемонии открытия также присутствовал председатель киевской общественной организации «Армянская диаспора Голосеевского района» Артур Мартиросян.

В тот же день состоялась встреча мэра города Киева Александра Попова со своим армянским коллегой, на которой обговаривались вопросы дальнейшего сотрудничества и укрепления дружественных связей между двумя городами-побратимами. Официальную делегацию столицы Армении встречал и сопровождал заместитель председателя Киевского горсовета Михаил Кучук.



В Крыму прошел шахматный турнир памяти Тиграна Петросяна

В Шахматно-шашечном клубе Симферополя состоялся «VIII мемориал Т.В.Петросяна по шахматам».



В этом году оргкомитет мемориала Т.В.Петросяна во главе с международным гроссмейстером Юрием Айрапетяном проводит данное мероприятие совместно с компанией Universal Advertising Group (UAG) и планирует вывести его на украинский, а впоследствии и международный уровень.

Историческая справка: На протяжении предыдущих семи лет ежегодно проводился турнир памяти двукратного чемпиона мира 1963-1969 гг. Т.В.Петросяна. Соревнования проводились по правилам ФИДЕ в шахматно-шашечном клубе г. Симферополя.

В 2009-м – юбилейном для Т.В.Петросяна году (80-летие), был приглашен Р.А.Ваганян – легенда армянских шахмат, двукратный олимпийский чемпион, трехкратный чемпион мира и Европы в составе сборной СССР, друг и преемник Т.В.Петросяна. Состоялся торжественный концерт в честь открытия мемориала с участием крымских артистов, музыкантов и творческих коллективов, а также множеством почётных гостей. Кроме того, зрители имели возможность увидеть сеанс одновременной игры с Международными гроссмейстерами: Р.А.Ваганяном и Ю.Р.Айрапетяном.

Источник: Армэтнотур

Армянская диаспора в ближайшие несколько лет построит церкви в Киеве и Донецке



Глава Союза армян Украины Вилен Шатворян на конференции САУ 16 декабря заявил, что одним из основных направлений деятельности армянской диаспоры является строительство церквей в Киеве (кафедральный собор) и Донецке. По его словам, согласно армянским традициям, церковь является не только духовным центром, но и выполняет роль культурного центра. «Строительство церквей позволит реализовать одну из главных целей армянской диаспоры – всесторонне раскрыть армянскую культуру народу Украины», – дополнил Вилен Шатворян. «Взаимное уважение невозможно без взаимопонимания. А лучший путь к нему – культурный обмен. Армяне в Украине веками живут и являются добрыми соседями для всех без исключения народов этой гостеприимной земли. Но не надо останавливаться на достигнутом, доброе имя, репутацию нужно последовательно укреплять», – заявил Глава Союза армян Украины.

Михаил Белецкий: Друзей Армении в Украине не может не радовать единство диаспоры

«Естественно, что члены любой национальной общины заинтересованы в формировании единой серьёзной структуры, способной консолидировать общину для удовлетворения её разнообразных, прежде всего культурных запросов». Об этом заявил в комментарии Analitika.at.ua украинский политолог, член Гуманитарного Совета при Президенте Украины Михаил Белецкий.

«Не последнее место в деятельности диаспорской структуры должно занимать представление интересов общины в стране пребывания, знакомство широкой общественности с историей и культурой своей страны. С этой точки зрения, армян и друзей Армении в Украине не может не радовать основной результат недавней конференции Союза армян Украины – консолидация армянской активности в Украине вокруг единой организации. Хочется пожелать ей успеха», – заявил политолог.

Марина Григорян: Украина – страна с традиционно теплым отношением к армянам

«Конечно, централизация сил и возможностей – всегда хорошо, но главное при этом – правильно распределить приоритеты», – об этом в интервью Analitika.at.ua заявила заместитель главного редактора газеты «Голос Армении» Марина Григорян, комментируя объединительные процессы среди армянской диаспоры Украины.

«Обновление руководства Союза армян Украины свидетельствует о том, что для организации наступает качественно новый этап, в котором централизация будет содействовать координации действий и эффективности работы на местах. Поэтому, на мой взгляд, очень важно иметь в разных городах и районах страны структуры САУ, способные работать в соответствии с требованиями времени и новых коммуникационных технологий. В этом смысле организации надо быть готовой противостоять азербайджанской пропаганде и фальсификациям как истории, так и современности, что, к сожалению, становится одной из основных задач нашей Диаспоры.

Украина – страна с традиционно теплым и гостеприимным отношением к армянам, в которой армянское культурно-историческое присутствие насчитывает века. Наряду с интеграцией в украинское общество, нашим соотечественникам необходимо стремиться к сохранению национальной идентичности и ощущения себя армянином-гражданином Украины. Думаю, основными задачами САУ должны стать: укрепление армянских общин страны, сохранение и развитие армянского языка и национального культурно-исторического наследия, укрепление культурных и дружеских связей между нашими народами. В эти процессы надо активно вовлекать молодежь.

Особо хочется отметить вопрос инвентаризации и возврата армянского культурного наследия, главным образом, храмов, который в последнее время обрел актуальность. Надо полагать, эта проблема также будет в поле зрения Союза армян Украины.

Хочется пожелать новому руководству САУ успехов и по-настоящему качественных достижений в деле сохранения и развития многовековых традиций украинского армянства», – заявила Марина Григорян.

Analitika.at.ua

Редакция

Учредитель:
Всеукраинская Ассоциация Общественных Организаций «Союз Армян Украины»

Редакция :
Главный редактор:
Медеа Атян
Артем Караджян
Тигран Авакян
Самвел Азизян
Маргарита Торосян

Գլխավոր խմբագիր՝
Մեդեա Աթյան
Արտեմ Կարաջյան
Տիգրան Ավագյան
Սամվել Ազիզյան
Մարգարիտա Թորոսյան

Редакционная коллегия :
Айк Памбухчян
Самвел Тигранян
Сурен Сардарян

Հայկ Փամբուխչյան
Սամվել Տիգրանյան
Սուրեն Սարդարյան



Адрес редакции:
01601, г. Киев, бул. Леси Украинки, 34, оф. 502
Тел./факс: (044) 461-9122
г. Одесса, Гагаринское плато 5, Армянский культурный центр
Редакция газеты:
E-mail: **armvestnik@ukr.net**
Издание выходит при поддержке Одесской областной государственной администрации и Одесского областного совета

Подписной индекс **96301**
Всю ответственность за точность и содержание рекламной информации несет рекламодатель.
Отпечатано в типографии «ВМВ», г. Одесса, пр. Добровольского, 82-А.
Тел.:(0482) 52-33-03.
Тираж 10 000 экз.
Заказ № .
Свидетельство о регистрации КВ №11156-36Р от 13.04.2006 г.



www.porto-franco.com

Банк "ПОРТО-ФРАНКО",
З новим роком!
Ліцензія НБУ № 129 від 02.11.2011 р.

Ani®

Соки премиум класса

Украина, г. Днепропетровск, ул. Юдина, 6, тел.: (0562) 32-47-61, 32-47-62 www.ani.ua

Представители в регионах Украины: "Санте- Алко", г. Киев, тел.: 044 35 11 285; "Санте- Алко", г. Одесса, тел.: 048 249 66 02

BJNI

DRINKING MEDICINAL-TABLE MINERAL WATER

МИНЕРАЛЬНЫЕ ВОДЫ АРМЕНИИ

БЖНИ ЛЮКС

Лечебно-столовая минеральная вода. Газированная.

БЖНИ КЛАССИК

Лечебно-столовая минеральная вода. Среднегазированная.

НОЙ ЛЮКС

Горная родниковая вода. Без газа.

Украина, г. Днепропетровск, ул. Юдина, 6, тел.: (0562) 32-47-61, 32-47-62 www.ani.ua